

EXPLORA

VERANO 2026

BIBLIOTECA PÚBLICA DE ELKHART

Para que las familias
sigan viniendo

Dulces recompensas
de verano

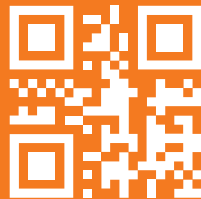
Leer no es solo
para niños



EDICIÓN DE VERANO



LA BIBLIOTECA ES PARA TODOS



Inscríbete hoy mismo en [MyEPL.org/card](https://myep.l.org/card)



EXPLORA VOLUMEN 9 - NÚMERO 2

Explora es una publicación de la Biblioteca Pública de Elkhart. La revista promueve eventos de la biblioteca, actividades y más. Es gratuita para toda la comunidad. Para obtener la información más actualizada sobre los acontecimientos en nuestros cinco lugares, por favor visita el sitio web de la biblioteca, [MyEPL.org](https://myep.l.org), y síguenos en las redes sociales.

ESTAMOS EN LÍNEA

Para obtener un calendario completo de los próximos eventos, visita [MyEPL.org/events](https://myep.l.org/events)

SÍGUENOS EN @MYEPL



UBICACIONES

Centro de la ciudad
300 S. Second St., Elkhart, IN 46516
574.522.5669

Cleveland
53715 C.R. 1, Elkhart, IN 46514
574.266.2030

Dunlap
58485 C.R. 13, Elkhart, IN 46516
574.875.3100

Osolo
3429 E. Bristol St., Elkhart, IN 46514
574.264.7234

Pierre Moran
2400 Benham Ave., Elkhart, IN 46517
574.294.6418

PORTADA

Fernanda Amador, Allyson Esquivel Amador y Sebastián Esquivel Amador, usuarios de la Biblioteca Pública de Elkhart.

Contenido

- 4 Desde el escritorio de la directora ejecutiva
- 6 Descubriendo América en el condado de Elkhart
- 12 La Verdad en Nuestra Historia: Una batalla de años por el monumento a los Diez Mandamientos
- 20 El Desafío de Lectura de Verano hace que las familias sigan volviendo

27 **Desafío de Lectura de Verano 2026 - Todo lo que necesitas para leer y ganar**

- 32 Empresas que apoyan a los lectores con recompensas
- 36 Los adultos se unen al desafío por diversión y en familia
- 38 Respuestas humanas a preguntas sobre la IA
- 40 Próximos programas y eventos
- 55 Clases de informática y tecnología



Saludos de la directora ejecutiva

Participa en las actividades de la biblioteca este verano

El verano en la EPL gira en torno a la diversión y la conexión a través de los libros, las experiencias y el tiempo que pasamos juntos como comunidad. Este año, me complace compartir dos formas importantes en las que puedes formar parte de lo que nos espera.

En primer lugar, nuestro Desafío de Lectura de Verano se amplía para incluir a los adultos. Los adultos pueden utilizar Beanstack para llevar un registro de sus lecturas, y animamos a todos los adultos a participar en eventos familiares y para todas las edades. Esto es importante porque los niños desarrollan hábitos de lectura sólidos cuando ven a los adultos de su entorno dar ejemplo del placer y el valor de la lectura, y porque realmente queremos leer con todo el mundo.

En segundo lugar, estamos entrando en una temporada importante de participación comunitaria al iniciar nuestro plan maestro de instalaciones.

Este proceso ayudará a dar forma a los espacios, servicios, programación y prioridades de la EPL para los próximos cinco a veinte años. Sus opiniones también servirán de base para nuestro próximo plan estratégico, que se pondrá en marcha en 2027. Queremos saber qué les gustaría ver en nuestros edificios, programas y oferta de servicios para que el futuro de la EPL refleje a la comunidad a la que servimos.

Espero que se unan a nosotros este verano a través del desafío de lectura, compartiendo sus opiniones y disfrutando de eventos como los Conciertos en la acera y otras reuniones de la biblioteca. Estamos deseando verles en la comunidad.

Kristen Edson • Directora ejecutiva



Escanea el código para dejar tus comentarios o saber más sobre nuestro plan maestro de instalaciones



EL PRÓXIMO CAPÍTULO



Cuando usted realiza una donación a un fondo patrimonial (endowed fund), su donación se igualará en un **25 por ciento**. Esta donación equivalente puede alcanzar hasta \$25,000 al año por fondo.

Todo menos tus amigos

Encuentra lecturas
interesantes para tu
grupo de debate

Conjuntos para clubes de lectura
disponibles para niños y adultos

Visita MyEPL.org/kits para conseguir
tu conjunto



ENCONTRAR UN LUGAR EN ESTADOS UNIDOS

CENTER FOR HEALING & HOPE
EL CENTRO DE SALUD Y ESPERANZA
The place where healing & hope meet

**Vida, libertad ...
e incertidumbre:
Los migrantes se
enfrentan al proceso
de vivir en el norte
de Indiana**

Miles de familias inmigrantes viven y trabajan en el condado de Elkhart. Para muchos, lidiar con el sistema de inmigración de Estados Unidos no solo es complejo, sino que es algo profundamente personal.

En el Centro de Salud y Esperanza de Goshen, esa realidad forma parte de la vida cotidiana.

Jane Ross Richer, coordinadora de recursos para inmigrantes, trabaja en estrecha colaboración con familias que intentan comprender sus opciones, resolver necesidades urgentes y en muchos casos, simplemente salir adelante.

Su vínculo con ese trabajo no es solo profesional.

La propia Jane es inmigrante.

DE ETIOPÍA A ESTADOS UNIDOS

Nacida en Etiopía, los padres británicos de Jane eran misioneros. Su padre, médico, trabajaba con pacientes afectados por la lepra, un grupo al que ella describe como "algunas de las personas más marginadas del mundo". A los 6 años, una guerra civil obligó a su familia a marcharse. Fueron invitados a Estados Unidos, donde finalmente se establecieron en Nueva Jersey.

A pesar de llegar con apoyo legal y estabilidad, la transición no fue fácil.

"Aún así fue estresante. Seguía siendo un cambio cultural, especialmente para mi madre. ... Estuvo muy deprimida durante mucho tiempo después de mudarnos aquí", recuerda Jane.

Esa experiencia moldea su forma de entender el recorrido de los inmigrantes hoy en día. Incluso en lo que podría considerarse el "mejor de los casos", la adaptación trajo consigo retos emocionales y culturales.

Ese contraste nunca se aleja de su mente.

"Si fue difícil para nuestra familia, que lo tenía todo preparado como una alfombra roja, ni siquiera puedo imaginar cómo debe de ser para los demás", afirma Jane.

Hoy en día, esa perspectiva influye en su forma de trabajar con las familias inmigrantes del norte de Indiana, muchas de las cuales se enfrentan a circunstancias mucho más complicadas.

UN SISTEMA COMPLEJO

Para comprender esos retos, resulta útil analizar cómo está estructurado el propio sistema de inmigración.

Rubí Astello, representante acreditada por el Departamento de Justicia de EE.UU. en La Posada Immigrant Aid, en Elkhart, explica que los inmigrantes suelen dividirse en dos categorías: los que entraron en el país con autorización y los que no.

Las personas que entran con un visado u otra forma de inspección legal tienen vías más claras.



CONDADO DE ELKHART: CÓMO LLEGAMOS AQUÍ

Hace apenas unos 250 años, mientras el Ejército Continental avanzaba hacia sus objetivos en la Guerra de la Independencia, unos comerciantes franceses bautizaron esta zona.

La primera aparición impresa de "Coeur de Cerf" se produjo en 1779, según "Taproots of Elkhart History", de Emil V. Anderson. "Elk's Heart" describía una zona potawatomi por la que pasaba un río.

Para comprender mejor quiénes son los estadounidenses hoy en día, es importante analizar las migraciones que fueron configurando poco a poco la composición y la cultura de esta región. Al fin y al cabo, la historia se construye día a día.

Un tratado firmado en 1821 abrió la zona. Los misioneros bautistas Isaac y Christiana Polke McCoy encabezaron uno de los primeros grupos importantes que atravesaron la zona, trayendo carretas con unas 30 personas, entre blancos e indígenas.

No se quedaron mucho tiempo, pero la esposa de Isaac lavó la ropa en el arroyo al norte del río. Él bautizó el arroyo como Christiana Creek en su honor, pero según un artículo de marzo de 1980 de Virginia Mayberry en The Elkhart Truth, "Menos halagadora es la historia de que el pastor lo bautizó así porque murmuraba y parlotaba tan incesantemente que le recordaba la conversión de su esposa".

El jefe Pierre Moran, de la tribu potawatomi, adquirió la propiedad de

Continúa en la **página 9**

Algunas pueden regularizar su situación mediante solicitudes familiares, patrocinios laborales o protecciones humanitarias como el asilo. Con el tiempo, la residencia permanente legal —y, finalmente, la ciudadanía— puede ser posible.

Pero para quienes entraron sin inspección, la situación se vuelve significativamente más compleja.

“Entraron de una forma no autorizada. La clave está en que entraron en el territorio sin pasar por una inspección”, explica Rubí.

Sin esa entrada legal inicial, las personas carecen de estatus migratorio legal en el país, lo que limita su acceso a permisos de trabajo, documentos de identidad y muchos servicios públicos.

Aun así, pueden existir ciertas opciones legales dependiendo de las circunstancias, como las visas U para víctimas de delitos o las solicitudes basadas en la familia.

No obstante, Rubí hace hincapié en que cada caso es diferente y que los resultados nunca están garantizados.

Ese marco legal es algo que Jane ve desarrollarse en tiempo real, no como política, sino como vida cotidiana.

“La gente no sabe cuántas puertas se cierran a los inmigrantes”, afirma. “Creen que se está solucionando y no es así”.

LOS OBSTÁCULOS A LOS QUE SE ENFRENTAN LAS FAMILIAS

En su trabajo, las consecuencias suelen ser inmediatas y prácticas. Muchas de las personas con las que se encuentra no están desempleadas, sino subempleadas: trabajan con horarios irregulares solo para intentar cubrir el alquiler, los servicios públicos y las necesidades básicas.

“La gente está subempleada. Trabajan uno o dos días a la semana y solo intentan llegar a fin de mes”, afirma Jane.

Sin acceso a ingresos estables ni a redes de seguridad, incluso los contratiempos más pequeños pueden agravarse rápidamente. Un sueldo que no llega, una factura inesperada o una reparación del coche pueden trastornar a toda una familia.

Algo tan insignificante como una llanta desinflada puede desencadenar una crisis.

“Lo único que necesitan es ayuda para arreglar la llanta desinflada y podrán seguir adelante”, dice Jane.

Las barreras lingüísticas y culturales añaden otra dificultad. Para muchos, la transición a la vida en Estados Unidos conlleva una pérdida de confianza e identidad.

“Cuando estás aprendiendo un nuevo idioma, te sientes como un niño otra vez. Te sientes incompetente”, afirma.

Ese cambio puede afectar no solo a las personas, sino a familias enteras. Los roles tradicionales cambian, las responsabilidades se redistribuyen y el estrés puede acumularse de formas que no siempre son visibles desde fuera.

Jane Ross Richer





Rubí Astello

Al mismo tiempo, Jane no duda en señalar lo que a menudo se pasa por alto.

“Los inmigrantes que están aquí vienen porque quieren trabajar”, afirma. “Son personas muy unidas a su familia que se cuidan unas a otras”.

“AMOR... POR ENCIMA DE TODO”

Según su experiencia, los hogares de inmigrantes suelen caracterizarse por el reparto de responsabilidades. Los niños ayudan a cuidar a sus hermanos pequeños. Los adolescentes asumen roles de adultos cuando es necesario.

Las familias se apoyan unas a otras de formas que son a la vez prácticas y están profundamente arraigadas en la cultura.

“Tuve la oportunidad de conocer a dos jóvenes de familias diferentes. Sus madres tenían problemas de salud, y me quedé impresionada por su amor, su cuidado y su preocupación”, afirma. “Uno de ellos, de solo 17 años, ahora mantiene a toda su familia. El amor que estos chicos sienten por sus madres supera todo lo que he visto en mi vida”.

Según Jane, los retos para las familias comienzan mucho antes de su llegada. “La gente no entiende de dónde vienen (los inmigrantes), por qué se marcharon o lo difícil que fue llegar hasta aquí”, dice Jane.

Recuerda haber oído historias de cruces de desiertos, de haber sido testigos de



...continúa de la **página 7**

unas tierras en virtud del Tratado de 1821 y vendió una parte de ellas al Dr. Havilah Beardsley en 1831. La casa de Beardsley, construida en 1848, forma parte del actual recinto del Museo Ruthmere.

Anderson documenta varias de las primeras transacciones de tierras en su libro, pero también las políticas del presidente Andrew Jackson, como la Ley de Traslado de los Indios. Desde el Sendero de las Lágrimas hasta el Sendero de la Muerte de los Potawatomi, las marchas forzadas terminaron en tragedias y alteraron para siempre el paisaje humano de la región.

Algunos colonos blancos desconfiaban de los habitantes nativos y realizaron “preparativos apresurados... para defender la zona en caso de un levantamiento”, según el programa del centenario de la ciudad de 1958. “La amenaza, el miedo y la emotividad del rumor se extendieron sin control, pero pronto se disiparon sin incidentes”.

La población blanca al norte del río St. Joseph, atendida por la oficina de correos de Pulaski, creció hasta alcanzar los 200 habitantes en 1836. En las altas orillas del arroyo Christiana se construyeron una fábrica de papel y un molino harinero. También se inició la industria de las tabernas.

Los barcos de vapor transportaban productos hasta el lago Michigan y traían suministros, según una publicación del centenario elaborada por maestros de primaria de Elkhart. El primer tren llegó a Elkhart en 1851, y a finales de la década de 1860 se inauguró una rotonda ferroviaria.

Estos avances de mediados de siglo atrajeron a inmigrantes irlandeses y alemanes, a los que más tarde siguieron comunidades menonitas y amish cuyas raíces se remontaban a Europa Central. La población comenzaba a crecer de forma significativa y el clima empresarial e industrial estaba en auge.

La construcción de presas en 1866 y 1910 satisfizo la creciente demanda de energía. Las vías fluviales proporcionaban constantemente los recursos necesarios para vivir, trabajar y disfrutar del ocio.

A mediados de la década de 1920, la población de Elkhart era de 35,000

continúa en la **página 11**

violencia o de haber sufrido la separación de familiares durante su viaje.

“El trauma es increíble. Y luego, finalmente, lo consiguen”, dice Jane.

NUEVAS DIFICULTADES

En muchos casos, la llegada no supone el fin de las penurias. Es el comienzo de una nueva serie de obstáculos.

Para comprender el panorama completo es necesario tener en cuenta ambas perspectivas: la estructura jurídica y la experiencia humana.

El trabajo de Rubí ayuda a definir el sistema: sus categorías, sus procesos y sus limitaciones. El trabajo de Jane revela cómo esas estructuras afectan a personas reales, en tiempo real, dentro de comunidades como el condado de Elkhart.

Sus perspectivas ofrecen una comprensión más clara de la inmigración, no solo como un proceso legal, sino como una realidad vivida marcada por la incertidumbre, la resiliencia y la búsqueda de estabilidad.

Porque detrás de cada caso, cada solicitud y cada estatus hay una persona, una historia. ☪

RECURSOS PARA INMIGRANTES

El Centro de Salud y Esperanza – chhclinics.org
La Posada Immigrant Aid – laposadaaid.com
La Casa de Amistad – lacasaamistad.org
Servicios de Ciudadanía e Inmigración de EE.UU. – uscis.gov/citizenship

Recursos en línea en MyEPL.org/Info247

LearningExpress
HelpNow Brainfuse
Gale Legal Forms
Transparent Language





...continúa de la **página 9**

habitantes. Este crecimiento se debió, en parte, a que las compañías ferroviarias contrataron a un número considerable de trabajadores negros para cubrir puestos de trabajo durante la Primera Guerra Mundial.

Tanto entonces como ahora, se ha necesitado a más personas para cubrir puestos de trabajo. Desde carruajes tirados por caballos hasta instrumentos de banda, pasando por innovaciones médicas y vehículos recreativos, el empleo es el nexo que une la historia de una zona.

En los últimos 50 años, la región de Elkhart ha experimentado un crecimiento significativo de su población hispana y latina. Estrechamente vinculada a las industrias manufacturera y agrícola, los datos del censo muestran ahora que aproximadamente dos de cada diez residentes del condado se identifican como hispanos o latinos.

La historia de Elkhart, como la de tantas otras en Estados Unidos, demuestra que ninguna comunidad es estática y que la historia nunca termina. Los inmigrantes han reconfigurado el tejido social a lo largo de los siglos.

Explora los amplios recursos de historia local de la biblioteca del centro y echa un vistazo a estos títulos de la Colección Elkhart.

"Taproots of Elkhart", de Emil V. Anderson

"Elkhart, the City with a Heart", de Patricia Geedy

"The City with a Heart"

"A Standard History of Elkhart County, Vols. 1 y 2"

"Stories and Sketches of Elkhart County" y

"Pioneer History of Elkhart County", de Henry S.K. Bartholomew



"Elkhart: A Pictorial History", de George E. Riels

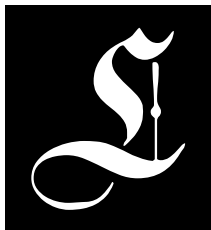
"A Twentieth Century History and Biographical Record of Elkhart County"

Porriendo a pruteba la fe

EL MONUMENTO
A LOS DIEZ
MANDAMIENTOS
DE ELKHART
PERMANECIÓ EN
JUICIO DURANTE
CUATRO AÑOS



El alcalde de Elkhart, Dave Miller, gesticula durante una rueda de prensa frente al ayuntamiento en mayo de 2001. (Foto del Elkhart Truth por Mary Franke)



a inauguración del monumento a los Diez Mandamientos en la alcaldía de Elkhart mereció un titular en la portada del periódico del día siguiente.

Durante 40 años de día y de noche, la losa de granito permaneció ahí, silenciosa e informativa, no muy lejos a la derecha de la puerta principal de la alcaldía. En algún momento, décadas de jardinería descuidada comenzaron a ocultar partes de la piedra.

Entonces, un trueno provocado por la colisión entre religión y gobierno trajo a Elkhart una tormenta de cuatro años de dilemas constitucionales.

Los tribunales ofrecieron orientaciones confusas.

Las facturas legales se acumularon.

Y la comunidad se enzarzó en un intenso —aunque pacífico— debate sobre el significado de la Primera Enmienda.

La Verdad en Nuestra Historia

DE LA COLECCIÓN DEL ELKHART TRUTH

Esta última parte es algo que quienes organizaron la inauguración del monumento en 1958 vieron venir... pero esperaban poder evitar.

“Los estadounidenses han heredado el poder moral de los padres fundadores de nuestro país”, dijo ese día, según se informó, el reverendo W. W. Kenhell, presidente de la Asociación Ministerial de Elkhart. “Y si aceptan los preceptos de los Diez Mandamientos, esto les proporcionará la redención de las luchas y las lágrimas de hoy”.

Argumentando a favor...

En la primavera de 1998, la Unión de Libertades Civiles de Indiana presentó una demanda contra la ciudad de Elkhart. Dos hombres alegaron que el monumento situado frente a la alcaldía —en el que figuraba la frase “Yo soy el SEÑOR tu Dios” — infringía la cláusula de establecimiento de la Primera Enmienda.

La comunidad reaccionó rápidamente.

“No solo creo que este monumento debe permanecer en su ubicación actual”, dijo el abogado municipal Paul Eash, “sino que respaldo los diez puntos aquí inscritos”.

“No entiendo por qué la gente se indigna tanto con los Diez Mandamientos”, dijo el reverendo Dick Kallenberg, de la iglesia St. John the Evangelist. “En realidad son las leyes básicas del civismo humano”.

“Las libertades civiles en todo el estado de Indiana deben gozar de una salud asombrosamente buena”, proclamó Larry Murphy en su editorial del Elkhart Truth sobre la ICLU el 28 de abril de 1998. “... Estos incondicionales defensores de los derechos fundamentales estadounidenses deben de haber llegado a la conclusión de que nadie en este estado sufre discriminación, a nadie se le coarta la libertad de expresión, el voto de nadie está amenazado, ningún juicio ha sido injusto. ¡Qué estado tan maravilloso, donde la peor amenaza para la libertad es una piedra!”.

Richard Leib, empresario y columnista del Truth, escribió en una carta al editor: “Me gustaría señalar a la ACLU que justo al lado del monumento no hay nada, solo un gran espacio vacío. Así que, tal vez, aquellos ateos a quienes les molestan los mandamientos deberían limitarse a mirar ese espacio vacío, que representa sus creencias”.

... y sopesando la ley

Fue una respuesta fulminante en defensa de un monumento cuya existencia en ese lugar pocos reconocían. Pero eso no quiere decir que el 100 por ciento de la comunidad se mantuviera firme en que una propiedad del gobierno fuera un lugar adecuado para este monumento.

“Algunos argumentan... que los Diez Mandamientos son un

principio rector de la justicia pertinente para nuestro sistema legal”, escribió Kyle Hannon, columnista del Truth, futuro concejal y presidente de la Cámara de Comercio del Gran Elkhart. “De acuerdo. Y apuesto a que hay otras declaraciones dignas de mención en el Corán, el Talmud, el Libro de Mormón y los escritos de la Cientología. Si se incluyen esos escritos, entonces se tiene el tipo de exhibición abierta que podría superar el escrutinio del Tribunal Supremo. Si se excluyen esos otros escritos, entonces se está favoreciendo un tipo de religión sobre otro.

“Es la idea de que el gobierno y la religión vayan de la mano lo que resulta problemático”.

Eash presentó una moción ante el ayuntamiento en defensa de la piedra. “Es un monumento histórico, diseñado para no ofender a nadie”, declaró el abogado a Rick Meyer, del The Truth, para un artículo publicado el 5 de mayo de 2001. “No se encuentra en un lugar intrusivo. No obliga a la gente a verlo”.

La medida se aprobó por 8 votos a 1, con el voto en contra de Ellen Krulewicz. “No se trata de si creemos en Dios”, dijo. “Se trata de si el monumento está situado adecuadamente en propiedad municipal”.

Este fue el nivel de intensidad de los comentarios y las acciones apenas 10 días después de que la ICLU pidiera a la

Wendell Norwood aparcó frente al ayuntamiento de Elkhart en mayo de 2002 para protestar contra las sentencias judiciales que exigían la retirada del monumento a los Diez Mandamientos de la vía pública. (Foto del Elkhart Truth por Mary Franke)



ciudad que trasladara la piedra.

Solo quedaban cuatro años.

Fe renovada

En la década posterior a la Segunda Guerra Mundial, la nación reflexionó colectivamente sobre su posición moral. Los horrores del régimen nazi. Las consecuencias de la bomba atómica. Las divisiones causadas por la segregación. Los estadounidenses tuvieron muchas oportunidades para la introspección.

Muchos recurrieron a su fe para encontrar el camino a seguir.

Desde la fachada este del Capitolio, el presidente Dwight Eisenhower abrió su discurso inaugural de 1953 con una oración.

“Danos, te lo pedimos, el poder de discernir claramente el bien del mal, y permite que todas nuestras palabras y acciones se rijan por ello, y por las leyes de esta tierra”, dijo Eisenhower. “En especial, te pedimos que nuestra preocupación sea por todo el pueblo, independientemente de su condición social, raza o vocación”.

“Que la cooperación sea posible y constituya el objetivo común de aquellos que, al amparo de los principios de nuestra Constitución, profesan creencias políticas diferentes; para que todos puedan trabajar por el bien de nuestro querido país y por Tu gloria”.

Un juez de Minnesota ya se había esforzado por reorientar a los delincuentes hacia lo que está bien y lo que está mal. E. J. Ruegamer inició un movimiento con una sencilla decisión tomada en su sala de audiencias durante un caso de 1946. En lugar de condenar a un joven a la cárcel por robar un coche, le ordenó que aprendiera los Diez Mandamientos.

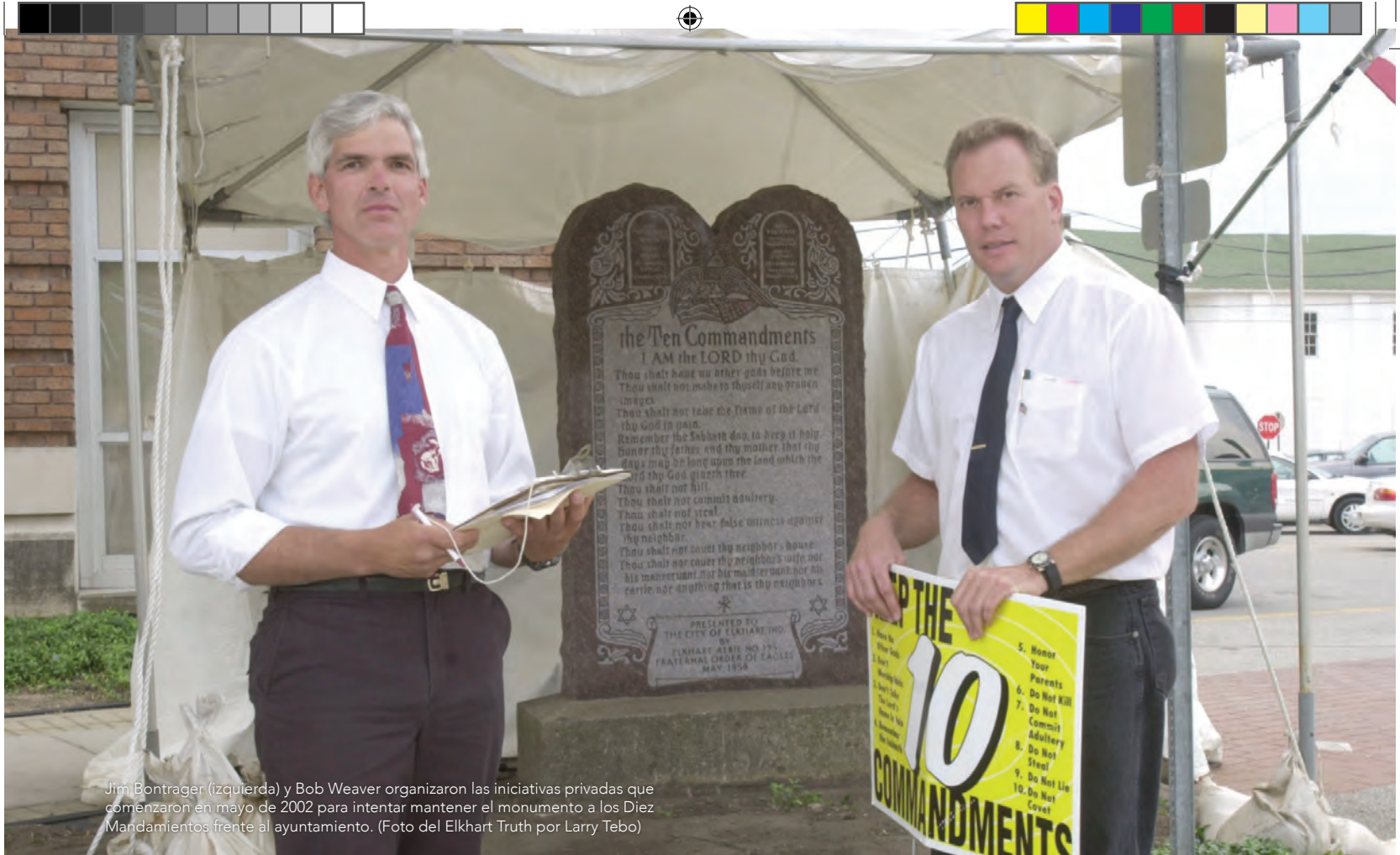
Hollywood llama

Como miembro de la Fraternal Order of Eagles, el juez Ruegamer buscó una distribución a mayor escala de los Mandamientos en forma de folletos en lugares públicos, iglesias y organizaciones juveniles, según un artículo del Wall Street Journal de 2001. El juez acabó presionando a la asociación para que colocara copias en los juzgados y las escuelas.

El famoso cineasta Cecil B. DeMille, a punto de estrenar su épica película sobre el Decálogo, vio en ello una oportunidad para crear exposiciones duraderas. Las estrellas de la película, entre ellas Charlton Heston, aparecieron por todo el país junto a grupos de Eagles. Inauguraron innumerables monumentos de granito en los que figuraban los Diez Mandamientos.

El viernes siguiente al Día de los Caídos de 1958, se instaló el más grande de los dos tamaños disponibles frente al ayuntamiento de Elkhart.

Robert Long, el interventor municipal, aceptó el monumento en nombre del alcalde E. L. Danielson. Los responsables locales de los Eagles se unieron a líderes católicos y protestantes y a un rabino judío para proclamar que “el monolito... debería servir como recordatorio de las leyes de Dios para los corazones y las mentes de todos los que lo



Jim Bontrager (izquierda) y Bob Weaver organizaron las iniciativas privadas que comenzaron en mayo de 2002 para intentar mantener el monumento a los Diez Mandamientos frente al ayuntamiento. (Foto del Elkhart Truth por Larry Tebo)

vean”, según el informe de The Elkhart Truth del 31 de mayo de ese año.

El protagonismo otorgado al rabino M.E. Finkelstein, del Templo Israel, en la inauguración de Elkhart no fue casual.

Invitado con un propósito

En el artículo del Wall Street Journal de 2001, motivado por la batalla legal en Elkhart, el reportero Jess Bravin escribió sobre una queja recibida en Minnesota unos 40 años antes acerca de un monumento colocado en propiedad pública.

“Cuando un rabino de Minneapolis protestó alegando que el proyecto ‘supone una grave amenaza para [...] el clásico principio estadounidense de la separación entre Iglesia y Estado’, el juez Ruegemer solicitó asesoramiento a Paramount (Studios)”, escribió Bravin. “Las preocupaciones de la comunidad judía planteaban ‘un problema grave y muy delicado’, respondió el difunto publicista de DeMille, Donald Hayne, en una carta dirigida a Ruegemer.”

“Entre otras ideas, aconsejó reunir, en cada ciudad, a las autoridades locales protestantes, católicas y cívicas, con la esperanza de que el grupo judío local no decidiera oponerse a la opinión mayoritaria. El plan pudo haber funcionado en Elkhart...”

La Cláusula de Establecimiento confirma la neutralidad del Gobierno en materia de religión. El Gobierno no puede dar preferencia a una religión sobre otra ni favorecer la religión frente a la no religión.

La dedicatoria de 1958 abordó las preocupaciones privadas

sobre la cuestión de la Primera Enmienda. La demanda de 1998 aportó otras perspectivas al debate público.

Decisiones divididas

Michael Suetkamp, ateo, se unió a la demanda de la ICLU junto al demandante William Books porque “a menudo la gente olvida rápidamente que los derechos de los que ellos disfrutaban también los disfrutaban otros por igual”, declaró a Nancy Bounds, de The Truth, en un correo electrónico de mayo de 2001. “No parecen comprender que el resto de nosotros disfrutamos de la misma libertad de convicción que les permitió a ellos tomar su decisión de conciencia”.

“Tendremos que seguir recordándonoselo”.

Las dos partes se repartieron las decisiones iniciales.

El juez Allen Sharp, del Tribunal de Distrito de los Estados Unidos en South Bend, se pronunció a favor de la defensa de la ciudad. El Tribunal de Apelación del Séptimo Circuito, dividido, declaró que la ICLU tenía razón y que la colocación del monumento violaba la Cláusula de Establecimiento.

En la primavera de 2001, los ojos de la nación estaban puestos en Elkhart. El Tribunal Supremo sopesó si admitir a trámite el caso.

“Creo que animará a más gente a rezar”, dijo el alcalde de Elkhart, Dave Miller, en The Truth el 10 de marzo de 2001. “... Recordará a la gente que sus libertades religiosas no son inmunes a los ataques”.

El 700 Club, un programa de entrevistas televisivo sindicado que defendía la perspectiva cristiana, entrevistó a los

clientes del desayuno en Old Style Deli y The Daily Grind. El comentarista político conservador William F. Buckley escribió sobre el caso en el National Review. La Dra. Laura Schlessinger pidió a sus 18 millones de oyentes diarios de radio que firmaran peticiones para apoyar a Elkhart y se organizaran en sus comunidades locales.

“Me alegra mucho que alguien con el prestigio y la notoriedad de (Schlessinger) alce la voz en defensa de nuestros esfuerzos por salvar el monumento de los Diez Mandamientos”, dijo el alcalde. “...

Los jueces del Tribunal Supremo también leen los periódicos, escuchan la radio y tienen amigos. Es muy probable que la publicidad les haga ver con buenos ojos nuestra iniciativa”.

No más argumentos

Sin embargo, el caso no se decidiría en función de la opinión

pública. De hecho, el caso no se decidiría de forma definitiva en absoluto.

A finales de mayo de 2001, el Tribunal Supremo anunció que no admitiría a trámite el caso.

En un giro inusual, el presidente del Tribunal Supremo, William Rehnquist, redactó una declaración sobre por qué el tribunal debería haber aceptado el caso. Los jueces Clarence Thomas y Antonin Scalia se mostraron de acuerdo. Señalando la representación de Moisés sosteniendo los Diez Mandamientos en su propia sala de audiencias, Rehnquist indicó que era el momento adecuado para considerar si el Decálogo era admisible debido a su importancia histórica y cultural.

El juez John Paul Stevens amonestó a sus colegas y a los dirigentes de Elkhart por su intento de redefinir el propósito secular del monumento.

“El énfasis gráfico puesto en esas primeras líneas es bastante difícil de conciliar con la proposición de que el monumento no expresa ninguna preferencia religiosa en particular”, escribió Stevens. “... Los tres (oradores en la inauguración de 1958) no hablaron del ‘significado intercultural’ de los Diez Mandamientos, sino de la necesidad de que todos los ciudadanos adoptaran sus preceptos para obtener la ‘redención de los conflictos y el miedo actuales’. Descartar esa historia en favor de una resolución emitida por el Consejo Municipal de Elkhart en vísperas del litigio resulta, sin duda, desconcertante”.

La decisión del Tribunal Supremo devolvió finalmente el asunto al tribunal de distrito de Sharp para que lo examinara de nuevo.

Una defensa costosa

“Es evidente”, afirmaba el editorial de The Elkhart Truth del 30 de mayo de 2001, “que la mayoría de los habitantes de Elkhart desean que el monumento permanezca en su lugar, en el edificio municipal, donde ha permanecido sin quejarse durante 40 años. ... Aunque los dictámenes judiciales son confusos, se puede encontrar una forma de que el monumento se quede”.

La administración Miller propuso añadir cuatro monumentos más con textos históricos. Casos en otras localidades con diversas circunstancias se agolparon en el ámbito judicial, lo que dio a Sharp mucho en qué pensar.

“Me comprometo hasta el final a preservar no solo el lugar del monumento de granito en nuestra ciudad, sino también el lugar de los Diez Mandamientos en nuestros corazones”, declaró Miller en su discurso sobre el estado de la ciudad de julio de 2001. “En mi opinión, no hay ningún lugar en la Ciudad con Corazón donde los Diez Mandamientos no pertenezcan”.

Los trabajadores aseguran el monumento a los Diez Mandamientos antes de su retirada de la propiedad pública en agosto de 2002. (Foto del Elkhart Truth por Fred Flury)



El juez decidió finalmente en mayo de 2002 que la solución no sería aceptable. También dictaminó que era hora de que la ciudad pagara más de \$60,000 en concepto de reembolso de gastos legales a la ICLU. Miller dijo que la sentencia "realmente nos dejó sin aliento".

Los dirigentes municipales anunciaron el traslado del monumento a una propiedad privada en North Main Street, junto al río. "Fue una decisión muy fácil", dijo Brian Buckley, vicepresidente de Banks Corp., la empresa donante del terreno.

"Si queremos que se preserven nuestras libertades religiosas", declaró el alcalde Miller a The Truth, "necesitaremos nuevos jueces que las defiendan. Y las perspectivas de que eso ocurra pronto son desoladoras".

Sin embargo, varias familias de Elkhart respondieron a estos acontecimientos con iniciativas propias.

"La última colina de la pradera"

Bob Weaver y Jim Bontrager tomaron la iniciativa. Recaudaron fondos, organizaron vigias y actuaron como portavoces del movimiento ciudadano. Wendell Norwood izó una bandera estadounidense al revés desde su camioneta aparcada frente al ayuntamiento. Grupos grandes y pequeños mostraron su apoyo en el monumento.

En solo unas semanas, dijo Bontrager, los donantes aportaron \$40,000 a un fondo comunitario de defensa jurídica. Tomaron medidas para formar un comité de acción política y solicitaron al juez Sharp que se incorporara al caso como demandado.

"Hemos perdido en tantos frentes lo que es bueno y justo en Estados Unidos", declaró Weaver, hijo del exalcalde John Weaver, a The Truth para un artículo del 29 de mayo de 2002. "Miro a mi alrededor y esto parece la última colina de la pradera".

El grupo publicó un anuncio a toda página en un periódico como llamamiento a la acción. "El activismo judicial está destruyendo esta nación. ... Amigos, el problema ya no está 'ahí fuera'. Está en nuestra comunidad y, como guardianes de la libertad, ¿vamos a eludir nuestra responsabilidad de defender pacíficamente la verdad?".

Aunque su administración estaba elaborando planes para trasladar la lápida, Miller agradeció al grupo sus esfuerzos. Se ofreció a darles tiempo para organizarse, pero afirmó que no podía arriesgar más dinero de los contribuyentes.

"Si los defensores de los Diez Mandamientos logran incorporarse al caso... mejor para ellos. Apoyo sus esfuerzos", dijo Miller. "... y agradezco el respeto que me han mostrado al no insistir en que gaste más recursos de la ciudad".

"Todo el cielo lloraba"

Sin embargo, los editores del Truth decidieron dar un paso atrás de cuatro años de apoyo.

"La medida se ha retrasado. Este retraso es lamentable. Prolonga una controversia que ya ha seguido su curso y

El alcalde de Elkhart, Dave Miller, posa frente al monumento de los Diez Mandamientos en mayo de 2001. (Foto del Elkhart Truth por Mary Franke)



debería concluir", escribió el 4 de junio de 2002 el director de la página editorial, Larry Murphy. "Quienes quieren continuar la batalla judicial parecen estar diciendo dos cosas diferentes: que el monumento debe permanecer como respaldo cívico de la religión, y que puede permanecer constitucionalmente porque su propósito es predominantemente secular. Ambas cosas no pueden ser ciertas a la vez".

Los líderes religiosos locales compartieron sus diferentes puntos de vista con The Truth. El pastor Michael Muccio, de Elkhart Christian Center, comentó: "Es realmente ridículo tener que doblegarse ante las opiniones de unas pocas personas". El pastor David Bibbee, de Elkhart City Church of the Brethren, dijo: "Mi fe no está ligada a trozos de granito. No es un objeto externo para nosotros. Es algo que vivimos en nuestras propias vidas".

El 8 de agosto de 2002, los trabajadores dedicaron tres horas a cortar con cuidado el monumento de su base de más de siete pies. El reportero de The Truth, Terry Mark, describió la escena: "Unos minutos después de que todos los trabajadores se hubieran marchado el jueves por la mañana, llevándose consigo el monumento de los Diez Mandamientos, una anciana se acercó a la entrada del ayuntamiento secándose las lágrimas. Mirando con tristeza el jardín embarrado donde el monumento había estado desde 1958, la mujer declaró que 'todo el cielo estaba llorando'".



Los partidarios se reúnen para la reinauguración del monumento de los Diez Mandamientos en North Main Street en septiembre de 2002. (Foto del Elkhart Truth por Fred Flury)

Una semana después, el juez Sharp declaró concluido el juicio. No consideraría más argumentos.

Un momento para la renovación

A finales de septiembre de 2002, unas 200 personas se reunieron en Main Street para presenciar la reinauguración de los Diez Mandamientos.

“Hoy estamos aquí para celebrar la palabra de Dios, los mandamientos de Dios, que están colocados a la entrada de nuestra ciudad”, anunció el pastor Scott Tuttle, de la iglesia River of Life. “... Esto no era solo una película de Charlton Heston. Esto es la vida real. Hoy estoy aquí para decirles que estas leyes siguen siendo relevantes para ustedes y para mí en 2002”.

Los trabajadores de los departamentos de vialidad y parques de la ciudad habían terminado la instalación de los Diez Mandamientos la semana anterior. Terry Mark, de The Truth, informó que los conductores que circulaban por la manzana 400 de Main Street vieron un cartel que decía: “Reduzca la velocidad. Dios está trabajando”.

Durante la nueva inauguración, el reverendo Donnell Brown, de la Iglesia Bautista Misionera Ágape, dirigió a los asistentes en la recitación de los Mandamientos. “Necesitamos conocerlos en nuestros corazones”, dijo Brown, “para poder vivirlos juntos”.

Interpretaciones

El monumento a los Diez Mandamientos volvió a erigirse, aunque se trasladó fuera de la propiedad pública de la ciudad. El debate sobre la cuestión en general no ha terminado.

En 2003, Weaver y Bontrager lograron que las autoridades

instalaran una famosa copia de los Mandamientos junto a reimpressiones de otros documentos históricos en el Edificio Administrativo del Condado de Elkhart, en Goshen. Al menos dos gobernadores han intentado que se coloque un monumento en los terrenos del capitolio estatal en Indianápolis. Más recientemente, un legislador estatal presentó un proyecto de ley en 2026 para que se expusieran los Diez Mandamientos en las escuelas públicas.

Los magistrados del Tribunal Supremo trazaron en 2022 un nuevo camino para interpretar la Primera Enmienda. Al abandonar el “criterio” jurídico tradicionalmente aplicado a la Cláusula de Establecimiento, tal y como se utilizó en el caso Elkhart, los magistrados determinaron que se debe prestar la debida atención a la historia y las tradiciones.

Una de las primeras declaraciones del grupo de Weaver, realizada en un anuncio de periódico el 15 de mayo de 2002, apelaba a la tradición.

“Nuestros antepasados fundaron esta nación sobre la fe cristiana y perdurará mientras el Señor sea nuestro Dios. ... Debemos volver a la fe de nuestros padres”, según el anuncio publicado por las familias de Weaver y Jeffrey Schaffer, junto con “nuestros amigos que comparten nuestra fe”. El anuncio continuaba: “La elección es clara. Es arrepentirse o perecer, renacimiento o ruina, Cristo o caos”.

John Krull, director ejecutivo de la Unión de Libertades Civiles de Indiana, también esgrimió un argumento arraigado en la historia. En el punto álgido del debate de Elkhart, en mayo de 2001, declaró a The Truth: “Creemos que nuestra postura al respecto fue redactada y difundida por James Madison cuando los Padres Fundadores redactaron la Primera Enmienda. La Carta de Derechos no está sujeta a votación popular”.

LLÉVATE LA BIBLIOTECA CONTIGO ESTE VERANO

Disfruta de contenidos en transmisión, lee y explora recursos en línea de forma gratuita, en cualquier momento y en cualquier lugar

MYEPL.ORG/INFO247





LECTURA DE VERANO

El desafío de la biblioteca hace que los participantes vuelvan año tras año

Adeline Pickett en la fiesta de entrega de premios del Desafío de Lectura de Verano 2021.

CRECE CON LAS FAMILIAS

Después de seis veranos participando en el Desafío de Lectura de Verano, Brittney Pickett sabe lo que ha cambiado en sus hijos.

Clay, que ahora tiene 10 años, y Adeline, que ahora tiene 7, ahora le leen a ella. Antes, Brittney podía elegir cualquier libro. Los niños son exigentes con lo que leen... y expresan sus opiniones.

La crianza de los hijos es así, pero los beneficios siempre superan los cambios.

Pasar tiempo juntos en familia.

Evitar la pérdida de aprendizaje durante el verano.

Y motivar a los niños a leer lo que quieren.

Brittney dice que esos factores hacen que el Desafío de Lectura de Verano de la Biblioteca Pública de Elkhart sea algo que su familia espera con ilusión entre cada año escolar.

“Es una forma accesible de transmitir a los niños la importancia de la lectura”, dice Brittney.

Las recompensas y la flexibilidad para participar harán que familias como la suya vuelvan para disfrutar de otro verano divertido.

CRECIENDO CON LOS NIÑOS

“Fue una buena motivación para que leyéramos juntos”, dice Brittney sobre la decisión de unirse al Desafío de Lectura de

Verano hace años. “Ya leíamos tres libros antes de acostarnos cada noche. Pero, en verano, cuando no había escuela o quizá estábamos más tiempo fuera que encerrados en casa, era un buen recordatorio para sentarnos y leer juntos”.

Ella dice que la participación en su casa es diferente últimamente. Por un lado, Adeline y Clay tienen opiniones mucho más firmes sobre los libros que eligen.

“Clay quiere leer sus propios libros. Ninguno de los dos quiere leer los mismos libros una y otra vez. Ahora son ellos quienes nos leen a nosotros”, dice Brittney.

“Es más divertido leer por mi cuenta”, añade Adeline.

En el caso de los Gaerte, otra familia participante en el programa de lectura de verano, ellos leen de muchas maneras.

“Ayuda que puedan elegir sus propios materiales de lectura”, dice Charissa, madre de Isabelle de 11 años, Amelia de 8, y Jordan de 6. “Trabajo individualmente con Amelia y Jordan, pero cuando sean mayores, podrán hacerlo de forma independiente”.

Isabelle, que participará al menos en su séptimo Desafío de Lectura de Verano consecutivo, ahora lee a sus hermanos menores.

“Fomenta esa relación”, dice Charissa. “Les motiva a ambos. Es bueno que trabajen juntos”.

Con tres hijos de diferentes edades, Charissa dice que conseguir que cada uno lea por su cuenta sigue siendo un



Los niños de la familia Gaerte, Amelia, Isabelle y Jordan, durante el Desafío de Lectura de Verano 2024.

“Creo que es una experiencia realmente empoderadora e importante para los niños.”

- Brittney Pickett, madre de dos

trabajo en progreso.

“Poco a poco”, dice. “Tenemos una gran diferencia de edades: desde un niño de quinto grado hasta uno de preescolar. Isabelle es totalmente independiente”.

ENCONTRANDO SU VOZ

Sara Bowen, madre participante en el programa de lectura de verano, ha visto crecer la independencia de sus hijos, Isaiah, de 9 años, y Amelia, de 11.

“Al principio, éramos nosotros quienes les leíamos. Ahora leen más y sus minutos cuentan para medir cuánto leen por sí mismos”, dice Sara.

Y ahora que los niños leen por su cuenta, empiezan a aprender de formas diferentes, afirma. Los dos últimos veranos, por ejemplo, Sara empezó a animar a Isaiah y Amelia a repasar los libros que estaban leyendo.

Eso les ayudó a descubrir nuevas formas de leer, explica.

“Ha sido una buena forma de que repasen el libro y reflexionen sobre lo que han leído y cuál ha sido su parte favorita”, dice Sara. “Y qué pasó en el libro, en lugar de simplemente hojearlo rápidamente. Les da la oportunidad de reflexionar también”.

Sara, profesora de inglés como segunda lengua en el distrito de Penn-Harris-Madison, afirma que las reseñas de libros contribuyen a desarrollar las habilidades de comprensión lectora que los niños necesitan.

“Refuerza su conocimiento sobre cómo leer”, explica.

Y mantiene esas habilidades a punto durante los meses de verano, cuando es habitual que se produzca una pérdida de conocimientos.

“Si los niños pasan demasiado tiempo sin leer o sin realizar algún tipo de actividad educativa, tienen que volver a empezar desde el principio al inicio del curso”, afirma.



Clay, Brittney y Adeline Pickett en la sucursal de Dunlap.

EMPODERAR A LOS LECTORES

Brittney cuenta que sus hijos, Clay y Adeline, también empezaron a escribir reseñas.

“Nunca habían escrito una reseña antes de las lecturas de verano”, afirma. “Les está dando la oportunidad de expresar su opinión y de que se escuche su voz sobre cosas que leían con entusiasmo a una edad temprana. Creo que es una experiencia realmente empoderadora e importante para los niños”.

Además, despierta el interés. Clay, por ejemplo, empezó a escribir su propio libro. Y Brittney cuenta que trabajaron en otra historia en familia.

“Empecé a escribir un libro sobre una tortuga que está triste porque tiene un caparazón sencillo. Ve los caparazones de colores y quiere uno. Pero al final le acaba gustando su propio caparazón”, dice Clay. “Trata de que uno es perfecto sea como sea”.

Sara añade que cada uno de sus hijos saca algo único de la lectura.

“Es diferente para cada niño”, dice. “A mi hija le gusta mucho la no ficción, así que hemos aprendido mucho a través de los libros”.

MANTENER A LOS NIÑOS INTERESADOS

El Desafío de Lectura de Verano fomenta la participación gracias a sus populares recompensas, dicen los padres. Los incentivos son el empujón necesario en esos días en los que los niños simplemente no quieren leer.

“Algunos días podemos sentarnos y leer varios libros, otros días quizá solo leamos uno”, dice Brittney.

Y entrar en la aplicación Beanstack es una recompensa divertida en sí misma, añade.

“Les gusta escanear los libros (en la aplicación)”, dice.

“Son el factor motivador para registrarse. No queremos que haya ningún día sin lectura”.

Las recompensas en locales de la zona, como Secret Door Games, Chick-fil-A, Freshieez y otros, también ayudan.

“Puede que haya días en los que no les apetezca leer. Pero saben que ‘De verdad quiero esta recompensa’. O bien: ‘Esto es algo que podré celebrar en la fiesta de fin de verano’. Les ayuda a recordar que deben seguir adelante”, dice Brittney.

“Ha sido una buena forma de que repasen el libro y reflexionen sobre lo que han leído y cuál ha sido su parte favorita...”

- Sara Bowen, madre de dos

Cuenta que a la familia le gusta acumular sus recompensas y salir a canjearlas.

“Durante el ArtWalk, damos un paseo y los niños pueden canjear las recompensas que han ganado”, explica.

Charissa dice que también es agradable poder apoyar a los negocios locales.

“Me gusta que las recompensas se centren en los negocios locales. Nos ayuda a conocer esos lugares y saber que son locales”, dice.

Además, los niños reciben un libro gratis a las tres y a las ocho semanas de lectura, y otro más al completar los 60 días.

“Creo que es bueno que los libros sean el premio”, dice Charissa.

Continúa en la **página 24**

Isaiah Bowen, eligiendo libros en la sucursal de Dunlap.



“ **Estamos muy agradecidos por el programa y lo esperamos con ilusión... Me alegro de que las bibliotecas de por aquí tengan algo que ofrecer.**”

- Charissa Gaertes, *madre de tres*

Las recompensas hacen que sea inclusivo para las familias, dice Sara.

“Es muy sencillo y siempre nos ha gustado la selección de premios. Hay algo para todos”, dice Sara.

Y más allá de la motivación, les da a las familias una razón para pasar tiempo juntos.

PARTICIPACIÓN FAMILIAR

En los ajetreados meses de verano, llenos de actividades y viajes, el Desafío de Lectura de Verano puede ser un momento para bajar el ritmo y pasar tiempo juntos.

“Nos encantan las experiencias (extra) incluidas en la aplicación, ya sea dar un paseo o hacer un picnic”, dice Brittney. “Nos anima a salir al aire libre y hacer algo juntos en familia”.

Brittney dice que reservan tiempo a diario para leer, ya sea juntos en familia o por separado, pero todos en la misma habitación. Dice que eso resalta su importancia.

“Es una buena oportunidad para reunirnos en familia”, dice Brittney. “Me encanta leer, así que quiero que ellos tengan esa misma experiencia. Es algo que les hace bien y con lo que disfrutan”.

Para Charissa, la facilidad de abrir la aplicación Beanstack para registrar los libros desde cualquier lugar significa que los viajes de verano no frenan su participación.

“Podemos llevárnoslo cuando visitamos a la familia”, dice. “Siempre llevas el móvil. Tienes vacaciones, así que es fácil llevarlo a cualquier sitio. Tenemos nuestra pila de libros y nos la llevamos con nosotros”.

Y después de todos estos años, estas familias esperan con ilusión otro verano de lectura y recompensas.

“Creo que es un programa estupendo. Es una forma genial de animar a los niños y a las familias que no suelen leer tanto durante el verano”, dice Sara.

“Estamos muy agradecidos por el programa y lo esperamos con ilusión”, dice Charissa. “Me alegro de que las bibliotecas de por aquí tengan algo que ofrecer”.

El Desafío de Lectura de Verano 2026 comienza el 22 de mayo. Pasa a la página 27 para obtener más información y empezar.

Los Gaerte, Heath, Isabelle, Amelia, Jordan y Charissa en la sucursal de Dunlap.



TU TARJETA DE LA BIBLIOTECA... EL ÚNICO SUPERPODER QUE NECESITAS

OBTÉN ENTRADA GRATUITA EN LAS
ATRACCIONES PARTICIPANTES CON
UN PASE DE EXPERIENCIA DE EPL.
CONSULTA LA LISTA COMPLETA EN
MYEPL.ORG/EXPERIENCE-PASSES
O ESCANEA EL CÓDIGO QR.

¡SANTA CRISIS
PRESUPUESTARIA,
BATMAN!

POW

TRANQUILO:
¡LOS PASES DE EXPERIENCIA
GRATUITOS DE EPL
SALVAN EL DÍA!





Concurso de ARTE de verano

Abierto a niños y jóvenes de 0 a 17 años

Plazo de inscripción del 1 al 30 de junio

Anuncio de los ganadores en la fiesta del

Concurso de Arte de Verano

Empieza ya, consulta los detalles y las categorías en

[MyEPL.org/ArtContest](https://myep.org/artcontest)



Lee lo **QUE** ★
★ **quieras**

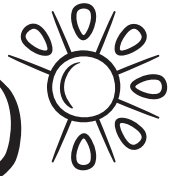
Anota **CUANDO**
leas en
★ **gameboard o Beanstack**

Ten claro tu **PORQUÉ**
¡Leer todos los días
te da recompensas y te
permite participar en sorteos !



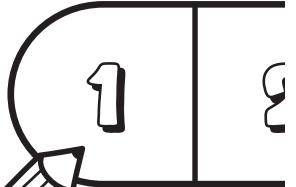
¡Es así de fácil!
MYEPL.ORG/SUMMER

DESAFÍO



¡Inicia!

DE LECTURA DE VERANO



¡Colorea un cuadrado y
lee! Empieza el viernes

**DÍA DE RECOM
PARA NIÑOS**

**PARTICIPACIÓN
SORTEO PARA**

*hasta agotar existencias, canje

	27	26	¡Tú eliges!		23	22	21	Libro gratis para niños 1 participación en el sorteo para adultos	20
	28								
	30	31	¡Tú eliges!	33	34	35	36	37	
			Libro gratis para niños 3 participaciones en el sorteo para adultos	60	59	58	57	56	55

¡LO HAS CONSEGUIDO!

¡Termina!



CÓMO UTILIZAR TU TABLERO DE JUEGO

1. Rellena o colorea una casilla por cada día que leas, a partir del viernes, 22 de mayo.
2. Trae tu tablero de juego para canjear tus recompensas a medida que avances.
3. ¡Sigue leyendo! Cada día te acerca más a más recompensas.
4. Decora tu tablero. Está diseñado para que lo rellenes y lo pintes como quieras. Tu obra final podría compartirse en nuestras redes sociales.
5. Todas las participaciones en el sorteo deben enviarse antes del 20 de julio. Canjea las recompensas en una biblioteca a más tardar el jueves, 23 de julio.

CÓMO GANAR

Consigue fantásticos premios y recompensas leyendo lo que quieras, cuando quieras, este verano. Las participaciones para nuestros premios se obtienen enviando una reseña de un libro o registrando los días de lectura, pero irás ganando recompensas a lo largo del camino simplemente por leer.

ANUNCIO DE LOS PREMIOS

Los ganadores se anunciarán el jueves, 23 de julio en la Fiesta de Entrega de Premios del Desafío de Lectura de Verano.

Consulta [Facebook.com/MyEPL](https://www.facebook.com/MyEPL) para obtener todos los detalles.

El concurso está abierto a los residentes de la ciudad de Elkhart y de los municipios de Osolo, Concord y Cleveland, así como a los estudiantes que asistan a cualquier colegio público o privado en el área de servicio de la Biblioteca Pública de Elkhart. Todos los detalles sobre los premios y los requisitos de participación se encuentran en [MyEPL.org/summer](https://www.MyEPL.org/summer).

ADULTOS

Sorteos

Los ganadores recibirán una tarjeta de regalo de \$100.
¡Lee durante los 60 días y llévate una bolsa de tela de EPL!

NIÑOS

Lee todos los días para conseguir participaciones en estos sorteos

- Entradas y pulseras para la Feria 4H
- Montaña rusa de robots LEGO
- Silla Puf (Bean Bag)
- Piscina de pelotas y túnel para gatear
- Conjuntos de National Geographic: Ciencia y circuitos
- Casa de muñecas
- Tarjeta de regalo de Barnes & Noble por valor de \$100

Recompensas a elegir

HASTA AGOTAR EXISTENCIAS

FRESHIEEZ



¡Y mucho más!

Gran premio

PAQUETE DE PREMIOS DEL MUSEO DE DINOSAURIOS DE INDIANA CON VISITA ENTRE BASTIDORES, COMIDAS EN RESTAURANTES Y ESTANCIA EN HOTEL

Los participantes deben tener 18 años o menos y leer libros entre el viernes, 22 de mayo y el lunes, 20 de julio de 2026. Para optar al gran premio, envía una reseña de un libro de una de las siguientes formas:

- A través de Beanstack, nuestra aplicación del desafío de verano
- En línea en [MyEPL.org/grandprize](https://www.MyEPL.org/grandprize)
- Entregándola en cualquier sede de la Biblioteca Pública de Elkhart (hay buzones de devolución disponibles)

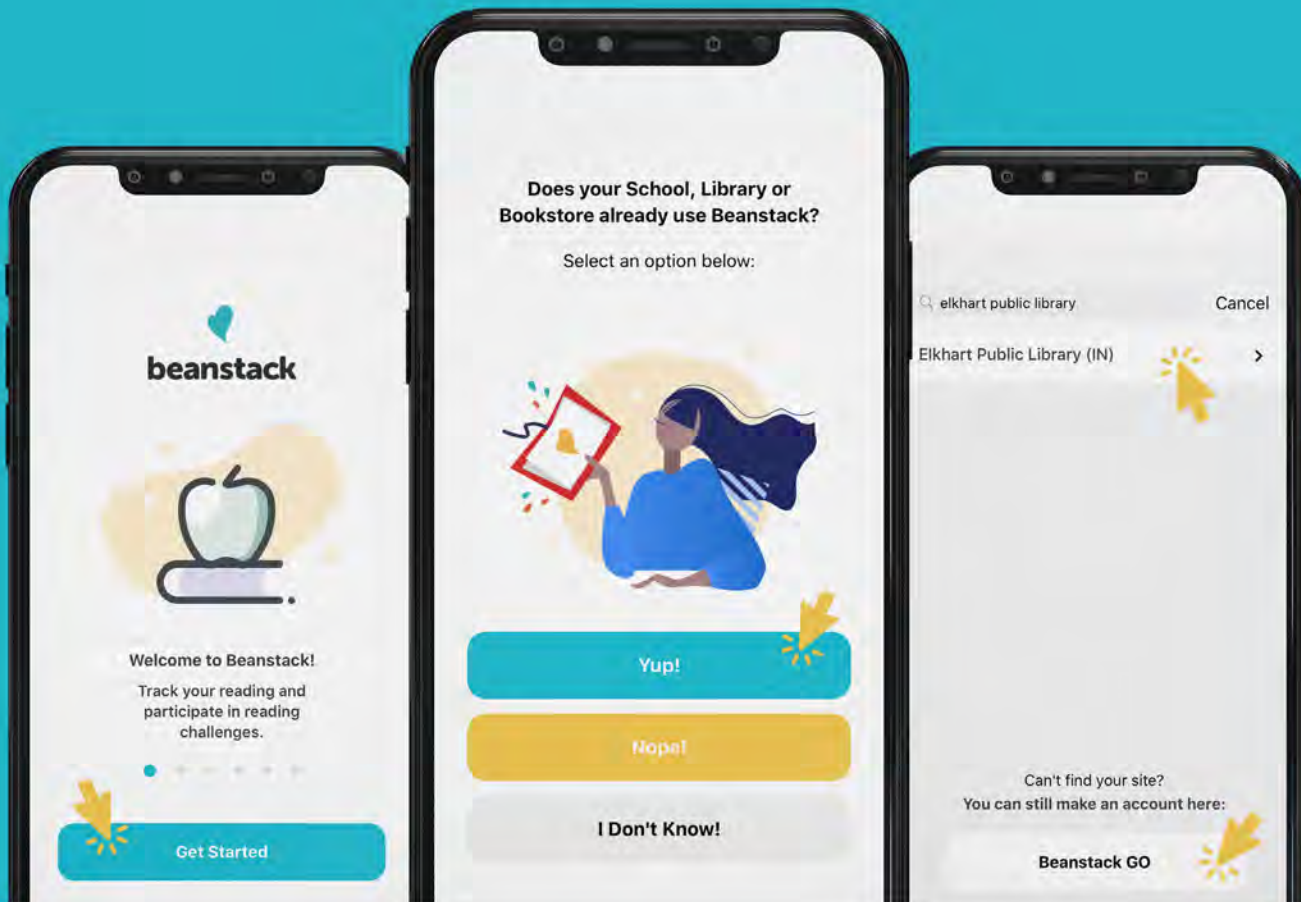
DESAFÍO DE LECTURA DE VERANO ¡FIESTA DE PREMIOS!

De 3 a 6 p.m. Jueves, 23 de julio
Lifeline Premier Arts Campus

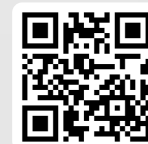
2721 PRAIRIE ST, ELKHART, IN 46517

JUEGOS, COMIDA Y MUCHO MÁS
MÁS DETALLES EN [MYEPL.ORG/SUMMER](https://www.MYEPL.ORG/SUMMER)

Como utilizar Beanstack



- ✓ Descarga la aplicación Beanstack en onlink.to/beanstack o visitando MyEPL.beanstack.com
- ✓ Busca "Elkhart Public Library" en la pestaña que dice "Find a Site"
- ✓ Crea una cuenta
- ✓ ¡Comienza a leer y a hacer actividades!



¡Qué buena forma de motivar



Verano!

¿CÓMO ANIMAR A LOS NIÑOS A LEER? LAS PIZZAS, LOS TACOS Y OTRAS DELICIAS SON UN INTERCAMBIO MUY BIENVENIDO, SEGÚN LOS GERENTES DE LAS TIENDAS

Los productos gratuitos suponen un gasto para las empresas. Pero a Steve Olinger le encanta cuando llega el verano.

El propietario de Freshieez proporcionó 2,000 pizzas gratis para el Desafío de Lectura de Verano de EPL el año pasado. Sin embargo, para Steve la experiencia no tiene precio.

“Es la alegría de ver la cara de cada niño. Les hacemos una foto cada vez”, dice Steve. “Es esa historia que te hace sentir bien y que a todo el mundo le encanta”.

Junto con la Biblioteca Pública de Elkhart, las empresas locales apoyan el Desafío de Lectura de Verano con recompensas. Al igual que Freshieez, locales como Chick-fil-A y Taco Bell y —como novedad este año— Shirley’s Popcorn contribuyen de manera significativa para incentivar a los niños a leer.

Todos ellos ayudan a EPL y a Ranger Distribution Inc., el patrocinador principal del Desafío de Lectura de Verano, a alcanzar el gran objetivo: que los niños se interesen por los libros.

“Ha merecido la pena”, dice Steve, de Freshieez, que colaboró con Lisa Yoder, de State Farm, para compartir los gastos. “Y ha sido divertido”.

Ellie Male, propietaria del Chick-fil-A de Elkhart, proporcionó unas 1,500 comidas infantiles el verano pasado.

Continúa en la página 34



“Necesitamos niños a los que les guste leer. Ahí es donde están mi corazón y mi mente», dice Ellie.

El reto refleja las habilidades que ve en su plantilla de trabajadores. Me vienen a la mente el trabajo duro, la determinación y la constancia.

“Tomar un libro y leer. Dejar a un lado el teléfono y la tableta son habilidades que necesitamos que estos niños desarrollen. Veo la correlación ahí”, dice Ellie.

Y los líderes empresariales locales afirman que esto les reporta beneficios.

Formar parte de la comunidad

Según los directivos, retribuir a la comunidad es bueno para las empresas.

“Es algo así como el ciclo de la vida”, afirma Jamie Tate, director de operaciones de Delight Restaurant Group. “Si devolvemos a la comunidad lo que nos da, ella nos lo devolverá. Eso nos permite dar empleo a la gente y nos proporciona clientes. Es una cadena de favores”.

Taco Bell proporcionó 2,000 cupones para tacos gratis a los lectores del verano.

Además, Jamie afirma que el Taco Bell de Delight Group también apoya los programas locales del Boys and Girls Club y de Junior Achievement.

Steve afirma que el compromiso de Freshieez con la comunidad fue uno de sus principios fundacionales.

“Si quieres quedarte en esta comunidad, tienes que formar parte de ella. La participación estaba integrada en nuestro plan de negocio”, afirma.

El Muro de la Fama que hay dentro de su restaurante destaca a otros negocios locales. Está ahí para apoyar a otros propietarios de pequeñas empresas.

“De eso se trata. Porque también ayudamos a la comunidad a promocionar sus negocios”, dice. “Formar parte de la biblioteca pública demuestra lo mucho que nos involucramos”.

Apoyo a la educación

Además, apoyar la educación de los niños beneficia a los negocios.

“Hemos conseguido animar a los niños a leer”, dice Steve. “Todo gira en torno a la educación de los niños”.



Steve dice que se emociona cuando los niños reciben sus pizzas.

“Los padres vienen y nos cuentan lo felices que están ellos y lo felices que están los niños”, afirma.

A Ellie le encanta ver los beneficios que esto tiene para los niños al convertir la lectura en algo que les apetece hacer.

“Como madre y trabajando con tantos adolescentes, cualquier cosa que podamos hacer para que dejen los celulares. Me alegra poder aportar mi granito de arena”, dice.

De cara al verano, regalar su producto es un problema del que se alegran.

“Esperamos que muchos niños se pongan a leer. Nos encantaría igualar o superar la participación del año pasado. Se regalarán montones y montones de comidas porque montones y montones de niños están tomando un libro y leyendo”, dice Ellie.

“Lo haremos pase lo que pase”, afirma Steve. “Nos encanta. Es la historia que quieres oír. Ya hay suficientes problemas en el mundo hoy en día. Necesitamos más cosas que nos hagan sentir bien”.

El Desafío de Lectura de Verano 2026 comienza el viernes, 22 de mayo. Consulta la página 27 para empezar.

Sumate a la ola de la lectura



Lectura Perfecta

Recibe recomendaciones de libros personalizadas de nuestros bibliotecarios, adaptadas a ti MyEPL.org/MatchBook

Paquetes de libros

Dinos qué les gusta a tus hijos y te prepararemos un paquete de libros a su medida para que lo recojas MyEPL.org/Bundle



Este desafío ya no

Rebecca Steffen con su nieto Noah en la sucursal de Osolo



La lectura de verano invita a participar a personas de todas las edades, fomentando aún más, los buenos hábitos de lectura

Rebecca Steffen no necesita motivación para leer.

Esta asistente ejecutiva jubilada dice que suele tener tres o cuatro libros abiertos a la vez en su aplicación Libby. Eso incluye el título que está leyendo para el Club de Lectura Owls, que ella misma dirige.

Rebecca nunca dirá que no a un buen reto.

“Me anima a seguir adelante cada día para asegurarme de hacerlo”, dice. “Creo que el reto es divertido”.

Este invierno, Rebecca fue la ganadora de una tarjeta de regalo del restaurante Bird in the Hand en el Desafío de Lectura de Invierno de la Biblioteca Pública de Elkhart. Leyó nueve libros en enero y febrero.

Recogió su premio en la sucursal de Osolo, donde acude al menos una vez a la semana con su nieto de 6 años, Noah. Rebecca y su marido se mudaron a Elkhart en 2023 para estar más cerca de la familia y cuidar de Noah después de la escuela.

“Venimos a elegir libros todas las semanas”, dice. “Le gusta que le lea mientras cena. Come si le leo”.

Este año, el Desafío de Lectura de Verano de EPL incluye a los adultos, animándoles a leer junto a los niños. Es una novedad muy bienvenida para los lectores ávidos y las familias que buscan pasar tiempo juntos.

Diversión de verano

Ver a sus padres leer por placer refuerza la importancia de la lectura para los niños, según United Through Reading. (Unidos a través de lectura). Este grupo es una organización sin ánimo de lucro dedicada a fomentar las relaciones — especialmente entre las familias militares— a través de la lectura compartida.

Al incluir a los padres y cuidadores en el Desafío de Lectura de Verano, EPL busca aprovechar el éxito.

es solo para niños

Los padres no necesitan el mismo tipo de motivación que sus hijos para leer todos los días. Pero tener una razón para tomar un libro a diario ayuda.

“Es divertido ver lo que estás leyendo y ver lo que puedes lograr en ese tiempo”, dice Libby Stout, una participante habitual en el Desafío de Lectura de Invierno y otros retos de EPL. “Nunca he ganado nada, pero leo todos los días”.

Entre Hoopla y Overdrive, Libby dice que suele tener tres libros diferentes entre manos a la vez.

Los hijos de Libby, Rosalee, de 6 años, y Frank, de 9, han convertido el Reto de Lectura de Verano en una tradición anual en su casa.

“Combate el retroceso del verano”, dice. “Están mejorando sus habilidades de lectura. Es divertido para nosotros”.

Uniando a las familias

Rebecca dice que si contara los libros infantiles de su aplicación Beanstack, su recuento de libros sería de 80 o más al mes.

“Hacer eso une más a las familias”, dice Rebecca, a quien le gusta la ficción histórica y la no ficción inspiradora. “Sé que a veces a los adultos, especialmente a los padres que trabajan, les cuesta encontrar tiempo. Tener algo que les anime a leer junto a sus hijos o preadolescentes es una idea realmente buena”.

Las opciones flexibles para participar también resultan atractivas para las familias.

En el caso de Libby, a medida que sus hijos crecen, dice que leer juntos libros por capítulos formará parte de su rutina.

“He elegido algunos libros por capítulos que creo que podríamos leer este verano”, dice. “Si leemos un capítulo cada noche, podría ser muy divertido”.

Los padres y cuidadores pueden usar la aplicación Beanstack o un tablero de juego en papel, igual que los niños. Los adultos ganarán participaciones a lo largo del verano, para el sorteo de tarjetas de regalo al final del desafío de verano.

Pasa a la página 27 y empieza el Desafío de Lectura de Verano.

Libby Stout en la sucursal de Dunlap



8 PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE LA IA...

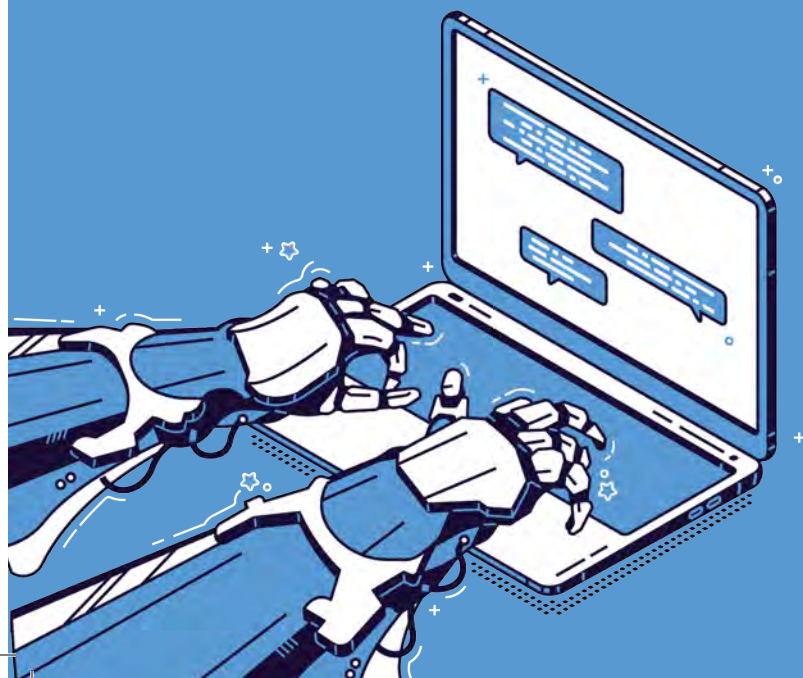
respondidas por un humano

La inteligencia artificial — IA, para abreviar — y el aprendizaje automático han estado acaparando titulares y apareciendo en nuestra vida cotidiana. Aunque es emocionante, esta tecnología emergente cambia casi constantemente.

Eric Nord, jefe del Departamento de Servicios Informáticos de la Biblioteca Pública de Elkhart, ofrece algunas respuestas a las preguntas más comunes que le plantean sobre la IA. Para profundizar en el tema, acompáñale en la biblioteca del centro de la ciudad en la charla “Inteligencia artificial: una introducción”, el jueves 25 de junio a las 5:30 p.m.

¿Qué es la IA?

La inteligencia artificial se refiere a los sistemas informáticos que pueden realizar tareas que normalmente requieren inteligencia humana. Entre ellas se incluyen comprender el lenguaje, reconocer patrones, resolver problemas o hacer predicciones. La IA no “piensa” ni “siente”: procesa la información basándose en patrones de datos.



¿Cómo aprende la IA?

La IA aprende a partir de grandes cantidades de ejemplos y datos. Si le muestras a la IA millones de imágenes, empieza a reconocer patrones como formas, colores y objetos. Este proceso se denomina aprendizaje automático. Mejora su precisión ajustando su configuración interna en función de la retroalimentación.

¿Es segura la IA?

La IA es generalmente segura cuando se utiliza de forma responsable. Los principales riesgos provienen del mal uso por parte de los humanos, de la información inexacta o de la dependencia excesiva de los sistemas automatizados. Una buena seguridad se consigue mediante la transparencia, la supervisión y el uso de la IA como herramienta, no como sustituto del juicio humano.

¿Por qué la IA a veces se equivoca?

La IA puede cometer errores debido a:

- Datos erróneos o incompletos
- Una interpretación errónea de la instrucción
- La generalización excesiva de los patrones
- No entender el contexto como lo haría un humano

Es importante contrastar siempre la información proporcionada por la IA con fuentes fiables.



¿Cuáles son algunos buenos usos de la IA?

- Redactar documentos, correos electrónicos o informes
- Asistencia en la investigación
- Creación de lecciones para clases o guías de estudio
- Traducción de idiomas
- Lluvia de ideas y generación de ideas
- Ayuda con la programación y la depuración
- Atención al cliente
- Tareas creativas (imágenes, bocetos, guiones, etc.)

La IA es más eficaz cuando se combina con la supervisión humana.

¿Para qué cosas no se debería utilizar la IA?

- Sustituir la toma de decisiones humanas en ámbitos morales o espirituales
- Diagnosticar afecciones médicas sin un profesional
- Redactar trabajos académicos sin las citas adecuadas
- Difundir información errónea
- Manipular a las personas
- Tomar decisiones legales o financieras delicadas sin la revisión de un experto

La IA destaca en la asistencia, no en la autoridad. Básicamente, es buena para encontrar y enumerar datos, no para comprender el contexto.

¿Cómo se escribe una buena instrucción para la IA?

Las buenas instrucciones son:

Claras: Di lo que quieres.

Específicas: Proporciona detalles o ejemplos.

Orientadas a un objetivo: Indica tu meta ("Escribe un resumen", "Crea un plan de clases").

Contextuales: Incluye a tu público ("alumnos de cuarto grado", "compañeros de trabajo", "adolescentes").

Ejemplo:

"Explica la Constitución de los Estados Unidos a un grupo de alumnos de octavo grado utilizando un lenguaje sencillo y una analogía".

¿Qué grado de precisión tiene la IA?

La precisión de la IA varía. Es alta cuando:

- La información está bien documentada
- El tema es común o factual
- El usuario proporciona detalles

La IA es menos precisa cuando:

- Los temas son poco claros
- Los hechos cambian rápidamente
- Se requiere un juicio emocional o subjetivo

Comprueba siempre la veracidad de la información importante.

UBICACIONES

EPL se centra en la comodidad

Cleveland
53715 Co Rd 1
Elkhart, IN 46514

Osolo
3429 E Bristol St
Elkhart, IN 46514

Downtown
300 S 2nd St
Elkhart, IN 46516

Pierre Moran
2400 Benham Ave
Elkhart, IN 46517

Dunlap
58485 Co Rd 13
Elkhart, IN 46516

MAPA DEL CENTRO

Centro
300 S 2nd St
Elkhart, IN 46516

HORARIO	
Lunes	9 am - 7 pm
Martes	9 am - 7 pm
Miércoles	9 am - 7 pm
Jueves	9 am - 7 pm
Viernes	9 am - 6 pm
Sábado	9 am - 3 pm
Domingo	Cerrado

Escanea aquí para obtener información sobre obras viales cerca de la sucursal de Osolo

Tu próxima lectura está a un clic de distancia

Suscríbete para recibir correos electrónicos mensuales sobre nuevos lanzamientos MyEPL.org/optin





HORA DEL CUENTO

Edades 0 a 5 años. Para más información
visita MyEPL.org/Events

La Hora del cuento con Miss Janell

9:30 y 11 a.m. los martes | Osolo

Únete a Miss Janell y a sus amigos títeres para disfrutar de una Hora del cuento llena de actividad, con canciones, cuentos, rimas y creatividad. Se ofrecen dos sesiones para atender a más familias.

Bebé y yo: Música y movimiento

9:30 a.m. los martes | Cleveland

El movimiento y la música desarrollan las habilidades motoras y el lenguaje. El Mr. Manley dirige este programa para los más pequeños de 0 a 24 meses, así como para sus cuidadores.

La Hora del cuento con Miss Angie

10:30 a.m. los martes | Pierre Moran

Miss Angie dirige actividades de alfabetización temprana con cuentos, canciones y manualidades. Esta Hora del cuento se suspende el 7 de julio.

Bebé y yo

9:30 y 10:30 a.m. los miércoles | Centro de la ciudad

Inicia a los más pequeños, desde el nacimiento hasta los 24 meses, en la lectura y los libros. Miss Allison cuenta cuentos, recita rimas y canta canciones, y cada semana termina con un tiempo de juego.

La Hora del cuento con Miss Debbie

9:30 y 10:30 a.m. los miércoles | Dunlap

Únete a Miss Debbie en dos horarios convenientes para disfrutar de cuentos, canciones y manualidades. Desarrollen juntos las habilidades de lectura y escritura, motoras y sociales.

La Hora del cuento con Mr. Manley

10:00 a.m. los miércoles de mayo | Cleveland

9:30 y 11 a.m. los miércoles de junio y julio | Cleveland

Mr. Manley ayuda a desarrollar las habilidades de lectura y escritura con cuentos divertidos e interactivos. Durante los meses de verano, a partir del 3 de junio, esta hora del cuento contará con dos sesiones.

Pequeños exploradores

10:00 a.m. los jueves | Centro de la ciudad

Los niños pequeños se unen a Miss Cheryl para descubrir cuentos, música y estaciones de actividades prácticas.



CENTRO DE LA CIUDAD

300 S. Second St., Elkhart, IN 46516 | 574.522.5669

Para más información visita MyEPL.org/Events

PROGRAMAS PREESCOLARES

Cita de juegos sensoriales

10:00 a.m. Primeros viernes

1 de mayo, 5 de junio y 3 de julio

Trae a los más pequeños con ropa cómoda para jugar, explorar y aprender utilizando sus sentidos.

Bebé y yo

9:30 y 10:30 a.m. los miércoles

Inicia a los más pequeños, desde el nacimiento hasta los 24 meses, en la lectura y los libros. Miss Allison cuenta cuentos, recita rimas y canta canciones, y cada semana termina con un rato de juego.

Pequeños exploradores

10:00 a.m. los jueves

Los niños pequeños se unen a Miss Cheryl para descubrir cuentos, música y estaciones de actividades prácticas.



Reunión social con helados

3 p.m. Viernes, 29 de mayo

Disfruta de helado gratis, juegos y manualidades para celebrar el comienzo del verano.

Fiesta preescolar de Toy Story

1 p.m. Miércoles, 13 de mayo

Juegos, actividades y manualidades inspiradas en los personajes de Toy Story.

Día de estudio del concurso de arte

4 p.m. Viernes, 5 de junio

4 p.m. Lunes, 22 de junio

Utilizando nuestros diversos materiales, crea, dibuja o pinta tu propia obra de arte para participar en el Concurso de Arte de Verano.

Hazlo y llévatelo: Semana del 250.º aniversario de Estados Unidos

Del 29 de junio al 3 de julio

Ven a realizar una manualidad diferente cada día para celebrar los 250 años de Estados Unidos.

PROGRAMAS PREESCOLARES (CONTINUACIÓN)

Fiesta preescolar de bloques de construcción

10 a.m. Viernes, 12 de junio

Los niños de preescolar pueden explorar y construir con DUPLO, Magna-Tiles, bloques de madera y mucho más.



Fiesta de brillos en la oscuridad con música para niños pequeños

10 a.m. Viernes, 10 de julio

Baila en la oscuridad con luces negras, barras luminosas y burbujas de jabón.

PROGRAMAS PARA EDAD ESCOLAR

Educación en el hogar: Pintura en lienzo pequeño

1 p.m. Lunes, 11 de mayo

Nosotros proporcionamos el lienzo y la pintura acrílica. Tú aportas la creatividad.

Reunión social con helados

3 p.m. Viernes, 29 de mayo

Disfruta de helado gratis, juegos y una actividad manual para celebrar el comienzo del verano.



Día de estudio del concurso de arte

4 p.m. Viernes, 5 de junio

4 p.m. Lunes, 22 de junio

Utilizando nuestros diversos materiales, crea, dibuja o pinta tu propia obra de arte para participar en el Concurso de Arte de Verano.

Esculturas de monstruos de arcilla

4 p.m. Lunes, 15 de junio

Asiste a una demostración sobre cómo utilizar la arcilla que se seca al aire y a continuación, crea tu propio monstruo para llevártelo a casa.

PROGRAMAS PARA EDAD ESCOLAR (CONTINUACIÓN)



Juegos en el patio

1 p.m. Viernes, 26 de junio

Disfruta de puestos de actividades al aire libre como saltar la cuerda, lanzar globos de agua y mucho más.

Hazlo y llévatelo: Semana del 250.º aniversario de Estados Unidos

Del 29 de junio al 3 de julio

Acércate a realizar una manualidad diferente cada día para celebrar los 250 años de Estados Unidos.

Fiesta de teñido tie-dye

4 p.m. Lunes, 6 de julio

Utiliza una de nuestras camisetas para convertirla en tu obra maestra de teñido tie-dye. Te enseñaremos todos los pasos y dejaremos que des rienda suelta a tu creatividad.



Días de los dinosaurios

4 p.m. Lunes, 13 de julio

Ven a ver de cerca un velociraptor y un dinosaurio bebé, y participa en una excavación de fósiles.

Piedras de mascota DIY

4 p.m. Lunes, 20 de julio

Convierte una piedra en tu nuevo mejor amigo con nuestros materiales de manualidades.

Pintura con pistolas de agua

4 p.m. Lunes, 27 de julio

Crea una obra de arte única utilizando pistolas de agua llenas de acuarelas.

PROGRAMAS PARA ADOLESCENTES

Club de anime

4:30 p.m. El primer martes de cada mes
5 de mayo, 2 de junio y 7 de julio

Únete a otros fans para ver anime, hacer manualidades y probar aperitivos japoneses.

Manualidades para adolescentes: Espejos de musgo

4:30 p.m. Martes, 12 de mayo

Aporta buenas vibraciones y un toque de cuento de hadas a tu espacio. Este proyecto de mini espejos hará que tu reflejo sea aún más mágico.



Super Mario Wonder

4:30 p.m. Martes, 19 de mayo

Juega al popular juego de Mario con tus amigos en nuestra Nintendo Switch.

Manualidades para adolescentes: CD pintados

4:30 p.m. Martes, 26 de mayo

Crea coloridas obras de arte recicladas utilizando música y películas vintage. Trae tus propios discos o usa los nuestros.

Día de estudio del concurso de arte

4 p.m. Viernes, 5 de junio

4 p.m. Lunes, 22 de junio

Utilizando nuestros diversos materiales, crea, dibuja o pinta tu propia obra de arte para participar en el Concurso de Arte de Verano.



¿Qué hay dentro?

4:30 p.m. Martes, 9 de junio

Utiliza tus habilidades de ingeniería inversa para desmontar objetos. Descubre qué hay realmente dentro de aparatos electrónicos o juguetes viejos y averigua cómo funcionan.

CENTRO DE LA CIUDAD (CONTINUACIÓN)

300 S. Second St., Elkhart, IN 46516 | 574.522.5669

Para más información visita [MyEPL.org/Events](https://myepl.org/events)

PROGRAMAS PARA ADOLESCENTES (CONTINUACIÓN)

Película para adolescentes

4 p.m. **Martes, 16 de junio**

Trae a tus amigos para pasar el rato y ver "Five Nights at Freddy's 2" (PG-13, 1:44).



Arreglos florales para adolescentes y sus padres

4:30 p.m. **Martes, 23 de junio**

Se invita a los equipos de padres y adolescentes a aprender los conceptos básicos para crear un ramo. Inscríbete en [MyEPL.org/events](https://myepl.org/events).

Guerras de cupcake

4:30 p.m. **Martes, 14 de julio**

Pon a prueba tu creatividad, ingenio y habilidades decorativas y decora tu cupcake en un tiempo limitado. Inscríbete en [MyEPL.org/events](https://myepl.org/events).

Super Smash Bros.

4:30 p.m. **Martes, 21 de julio**

Ven a jugar a Super Smash Bros. en nuestra Nintendo Switch. Trae a tus amigos para divertirte aún más.

Preparación para el ACT y el SAT con Sylvan Learning

5:30 p.m. **Martes, 28 de julio**

Obtén consejos para prepararte para los exámenes ACT o SAT y conoce los cambios recientes en los exámenes. Se servirán aperitivos. Los asistentes recibirán un cupón para un examen ACT o SAT gratuito en un centro de Sylvan. Inscríbete en [MyEPL.org/events](https://myepl.org/events).



Laura Ingalls Wilder: La historia real

1 p.m. **Sábado, 1 de agosto**

Una recreación histórica interpreta la historia de la autora de "La casa de la pradera" de una forma nueva. Escucha las dificultades y luchas personales de Laura que inspiraron sus libros duraderos. Este programa está recomendado para mayores de 10 años.

PROGRAMAS PARA TODAS LAS EDADES



Música en las estanterías

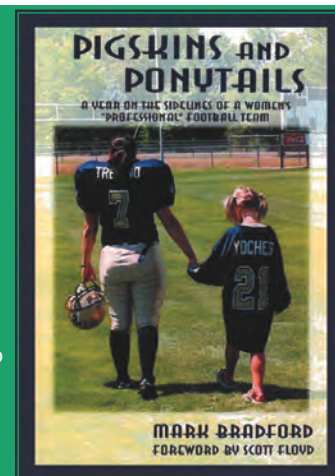
1 p.m. **Sábado, 2 de mayo**

Los libros cobran vida cuando los miembros de la Orquesta Sinfónica del Condado de Elkhart acompañan las historias leídas por los bibliotecarios durante esta Hora del cuento especial para toda la familia. Este programa cuenta con el apoyo de los Amigos de la Biblioteca Pública de Elkhart.

Pigskins & Ponytails: La historia de un equipo de fútbol americano profesional femenino

7 p.m. **Sábado, 16 de mayo**

Un programa de narración inmersiva con jugadoras y entrenadoras de las South Bend Golden Hawks de 2002, un equipo profesional femenino de fútbol americano de contacto. Este evento incluye relatos de primera mano y reflexiones sobre el aprendizaje del juego, los retos a los que se enfrentó el equipo y lo que todo ello significa para ellas hoy en día. Narrado por el periodista deportivo del South Bend Tribune Mark Bradford y presentado en colaboración con The Acting Ensemble of Mishawaka.



Película divertida para toda la familia

4 p.m. **Lunes, 8 de junio**

Acompáñanos a disfrutar de palomitas gratis y de la proyección de "GOAT" (PG, 1:33).

El zoológico de Potawatomi te visita

A las 3:30 y a las 5 p.m. **Lunes, 29 de junio**

Los embajadores animales del zoológico presentan este programa educativo con animales vivos. Hay dos sesiones disponibles para atender a más familias.

PROGRAMAS PARA **TODAS LAS EDADES**
(CONTINUACIÓN)



Día de One Piece

4:30 p.m. Martes, 30 de junio

Los fans de One Piece, o cualquiera que quiera ser un pirata, son bienvenidos a disfrazarse y unirse a la búsqueda del tesoro, probar el lanzamiento de hacha, construir un barco y mucho más.

Fiesta del Concurso de Arte

4 p.m. Viernes, 10 de julio

Celebra a los artistas del Concurso de Arte de Verano. Se anunciarán los ganadores y los premios, y se podrán recoger las obras de arte.



Fiesta de entrega de premios de lectura de verano

De 3 a 6 p.m. Jueves, 23 de julio

Campus Lifeline Premier Arts

2721 Prairie St., Elkhart

Celebra el Desafío de Lectura de Verano con juegos, pintura facial, comida gratis y mucho más.

PROGRAMAS PARA **ADULTOS**
Y DISCUSIONES DE **LIBROS**

Club de anime para adultos

4:30 p.m. El primer miércoles de cada mes
6 de mayo, 3 de junio y 1 de julio

Habla sobre anime, conoce a otros aficionados, disfruta de unos aperitivos y haz manualidades.

Café y lienzo

3:30 y 5:30 p.m. Segundo martes de cada mes
12 de mayo, 9 de junio y 14 de julio

Sigue los pasos de la artista Linda Pieri para crear un cuadro único. Inscríbete en [MyEPL.org/events](https://www.MyEPL.org/events).

Desconéctate

10 a.m. Sábado, 16 de mayo

Infórmate sobre todo lo que debes tener en cuenta antes de dar de baja tu servicio de televisión por cable. Descubre los recursos de la biblioteca y las opciones de transmisión.

Encuentro matutino con el Consejo de la Tercera Edad

9:30 a.m. el tercer martes de cada mes

Socializa y aprende cosas nuevas con manualidades e invitados cada mes.

19 de mayo: Arte con diamantes y mini día de spa con la experta en cuidado de la piel Joan Garber

16 de junio: Manualidades patrióticas y ponente invitada Amy Stryker, de Voter Outreach Elkhart County

21 de julio: Fabricación de velas y ponente invitado Thomas Rose, autor de "Balloon in a Box: Coping with Grief"

Tarde de manualidades

4 p.m. El tercer miércoles de cada mes

Pasa la tarde creando con gente divertida.

20 de mayo: marcapáginas vintage de pájaros y abejas

17 de junio: Arte con diamantes



Puertas abiertas: una comunidad para adultos con discapacidad

9:30 a.m. El tercer jueves de cada mes

21 de mayo, 18 de junio y 16 de julio

Actividades divertidas y enriquecedoras creadas para apoyar a adultos con discapacidad intelectual. Establece vínculos y desarrolla habilidades mientras das rienda suelta a tu creatividad.

CENTRO DE LA CIUDAD (CONTINUACIÓN)

300 S. Second St., Elkhart, IN 46516 | 574.522.5669

Para más información visita MyEPL.org/Events

PROGRAMAS PARA ADULTOS Y DISCUSIONES DE LIBROS (CONTINUACIÓN)

Conciertos en la acera

7 p.m. Los viernes a partir del 22 de mayo

Vuelve el mejor escenario en azotea de Elkhart. Trae una silla de camping y disfruta de la música. Se pueden comprar bebidas y comida. Consulta los detalles en MyEPL.org/Curbside.

22 de mayo – Darryl Buchanan y los Soul Motown Allstars

29 de mayo – BLAMMO

5 de junio – The Erly

12 de junio – Starlord

19 de junio – Zion Lion

20 de junio – St. Eve y The Vibe

26 de junio – High Gravity

3 de julio – Paul Erdman, Marcus Clingaman y otros dan el banderazo de salida al fin de semana de America 250

Club de lectura del centro

5:30 p.m. El último martes de cada mes

Próximos libros:

26 de mayo: "Lion Women of Tehran", de Marjan Kamali

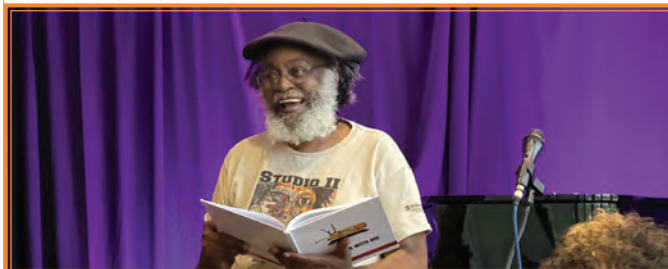
30 de junio: "All the Colors of the Dark", de Chris Whitaker

28 de julio: "Remarkably Bright Creatures", de Shelby Van Pelt

Arreglos florales para adolescentes y sus padres

4:30 p.m. Martes, 23 de junio

Se invita a los padres y a sus hijos adolescentes a aprender los fundamentos para crear un ramo juntos. Inscríbete en MyEPL.org/events.



WordPlay en el Jazz Fest

De 10:30 a.m. a mediodía, sábado 20 de junio

WordPlay es una experiencia de micrófono abierto para poetas, compositores y creativos de todo tipo. Este evento matutino especial del Festival de Jazz de Elkhart tendrá lugar en el escenario interior de la biblioteca. De asistencia gratuita y abierto a todos, estos eventos rinden homenaje al difunto John Homan y continúan su legado creativo.

Laura Ingalls Wilder: La verdadera historia

1 p.m. Sábado, 1 de agosto

Una recreación histórica interpreta la historia de la autora de "La casa de la pradera" de una forma nueva. Escucha las dificultades y luchas personales de Laura que inspiraron sus libros atemporales. Este programa está recomendado para mayores de 10 años.

100 BLACK SONS PRESENTA



JUNETEENTH

De 5 a 8 p.m. Jueves, 18 de junio | Centro de la ciudad

Trae a toda la familia a este festival gratuito con música en vivo, vendedores y mucho más

PIERRE MORAN

2400 Benham Ave., Elkhart, IN 46517 | 574.294.6418
Para más información visita MyEPL.org/Events

PROGRAMAS PREESCOLARES

Música y bailes para los más pequeños

10:30 a.m. Todos los lunes de mayo
10:30 a.m. 8 y 22 de junio
10:30 a.m. 13 y 27 de julio

Crece, prospera y crea vínculos a través de la música en este programa de baile familiar. Este programa es semanal durante mayo y pasa a celebrarse el segundo y cuarto lunes de junio y julio.

La Hora del cuento con Miss Angie

10:30 a.m. Los martes

Miss Angie dirige actividades de alfabetización temprana con cuentos, canciones y manualidades. Esta Hora del cuento se suspende el 7 de julio.



Pintura con pistolas de agua para pequeños Picassos

10 a.m. Miércoles, 10 de junio

Da rienda suelta a tu artista interior con acuarelas disparadas con pistolas de agua. Terminaremos con una fiesta de burbujas y helados. En caso de lluvia, se pospondrá al jueves, 11 de junio a las 10 a.m.

PROGRAMAS PARA TODAS LAS EDADES



Inicio de lectura de verano: Espectáculo de helados

3 p.m. Viernes, 22 de mayo

Empieza con buen pie tu Desafío de Lectura de Verano con un mini helado de sándwich y aderezos (hasta agotar existencias). Además, burbujas de jabón. Y gises para pintar en la acera. Y libros.

PROGRAMAS PARA TODAS LAS EDADES (CONTINUACIÓN)

Sesión doble de películas

2 p.m. Los miércoles

Cuenta con un clásico atemporal y un éxito reciente: combinamos películas clásicas para toda la familia con estrenos. Estas sesiones dobles incluyen palomitas gratis.
27 de mayo: "Matilda" (PG, 1:38) y "GOAT" (PG, 1:40)
24 de junio: "Buscando a Nemo" (G, 1:40) y "Hoppers" (PG, 1:44)
29 de julio: "Big Hero 6" (PG, 1:42) y "The Super Mario Galaxy Movie" (PG, 1:38)

Diversión al sol

De 3:30 a 5 p.m. Los lunes de junio

Trae a toda la familia a cada sucursal del vecindario los lunes de junio para disfrutar de juegos y helados Kona Ice gratis. Recoge tus recompensas del Desafío de Lectura de Verano y visita también el Bus de los Libros. Este programa cuenta con el apoyo de los Amigos de la Biblioteca Pública de Elkhart.
1 de junio – Osolo
8 de junio – Cleveland
15 de junio – Pierre Moran
22 de junio – Dunlap

Crea tu propio squishy

3 p.m. Miércoles, 3 de junio

Todos los miembros de la familia pueden crear su propio squishy con espuma viscoelástica, tijeras y pintura, hasta agotar existencias. Los pequeños artesanos menores de 8 años deben ir acompañados de un adulto para realizar esta actividad.

Creadores de atrapasueños

3 p.m. Miércoles, 1 de julio

Las familias y los amigos pueden trabajar juntos para crear coloridos atrapasueños (hasta agotar existencias). Se requerirá la supervisión de un adulto para los niños.

Roz Puppets presenta "Piratas dinosaurios"

4 p.m. Lunes, 20 de julio

Reúne a tu tripulación para una aventura de marineros con marionetas. Diversión garantizada para toda la familia.



Lotería: Edición de regreso a clases

4 p.m. Miércoles, 5 de agosto

¡Ven a Pierre Moran para una fiesta de lotería! Gana fantásticos premios, como material escolar, y participa en sorteos sorpresa de mochilas. Además, disfruta de palomitas mientras jugamos.

CLEVELAND

53715 C.R. 1, Elkhart, IN 46514 | 574.266.2030

Para más información visita MyEPL.org/Events

PROGRAMAS PREESCOLARES

Bebé y yo: Música y movimiento

9:30 a.m. Los martes

El movimiento y la música desarrollan las habilidades motoras y del lenguaje. Mr. Manley dirige este programa para los más pequeños de 0 a 24 meses y para sus cuidadores.

Hora del cuento con el Mr. Manley

10 a.m. Los miércoles de mayo

9:30 y 11 a.m. Los miércoles de junio y julio

Mr. Manley ayuda a desarrollar las habilidades de lectoescritura con cuentos divertidos e interactivos. Durante los meses de verano, a partir del 3 de junio, esta Hora del cuento contará con dos sesiones.

PROGRAMAS PARA EDAD ESCOLAR

Club LEGO

5 p.m. El segundo martes de cada mes

12 de mayo, 9 de junio y 14 de julio

Da vida a tus ideas construyendo y mostrando tus creaciones.



Español juntos

3 p.m. Los jueves del 4 de junio al 16 de julio

Durante este programa de siete semanas, los alumnos de primaria pueden empezar a aprender español de una forma adecuada a su edad. Las clases incluirán vocabulario, canciones, juegos y actividades. Inscríbete en MyEPL.org/events.

PROGRAMAS PARA ADOLESCENTES

Club LEGO

5 p.m. El segundo martes de cada mes

12 de mayo, 9 de junio y 14 de julio

Da vida a tus ideas construyendo y mostrando tus creaciones.

PROGRAMAS PARA TODAS LAS EDADES



Lectura en familia

6 p.m. Viernes, 22 de mayo

Marca el primer día del Desafío de Lectura de Verano en nuestra lectura en familia fuera del horario habitual. Compartiremos un cuento corto y divertido y luego nos separaremos para disfrutar de un rato de lectura individual con aperitivos. Trae un libro o... siempre tenemos algunos que puedes tomar prestados.

Diversión al sol

De 3:30 a 5 p.m. Los lunes de junio

Trae a toda la familia a cada sucursal del vecindario los lunes de junio para disfrutar de juegos y helados Kona Ice gratis. Recoge tus recompensas del Desafío de Lectura de Verano y visita también el Bus de los Libros. Este programa cuenta con el apoyo de los Amigos de la Biblioteca Pública de Elkhart.

1 de junio – Osolo

8 de junio – Cleveland

15 de junio – Pierre Moran

22 de junio – Dunlap



Picnic en el parque

11:30 a.m. Primeros viernes

5 de junio, 3 de julio y 7 de agosto

Prepárate la comida y únete a Mr. Manley en el pabellón Cobus Creek del parque del condado para disfrutar de cuentos, juegos y actividades al aire libre. Este parque se encuentra en la C.R. 8, muy cerca de la sucursal de Cleveland.

Proyecto artístico "Feliz cumpleaños, Estados Unidos"

Del 29 de junio al 25 de julio

Decora una estrella para añadirla a nuestro mapa mientras celebramos el 250.º Aniversario de Estados Unidos con este proyecto artístico colaborativo. Disfruta de unos aperitivos (hasta agotar existencias) en nuestro evento de inauguración el lunes, 29 de junio.

PROGRAMAS PARA ADULTOS Y DISCUSIONES DE LIBROS

Agujas y ganchillos

10 a.m. Primer y tercer martes
5 y 19 de mayo, 2 y 16 de junio, 7 y 21 de julio,
y 4 de agosto

Trae tus proyectos de punto, ganchillo u otros para trabajar y socializar con otros aficionados a las manualidades con agujas.

Mesa redonda de lectores

1:30 p.m. Segundo lunes de cada mes
11 de mayo, 8 de junio, 13 de julio y 10 de agosto

Únete a otros lectores ávidos para hablar de tus lecturas recientes y conocer los próximos títulos en este club de lectura "sin libro asignado".



Preguntas y respuestas sobre jardinería

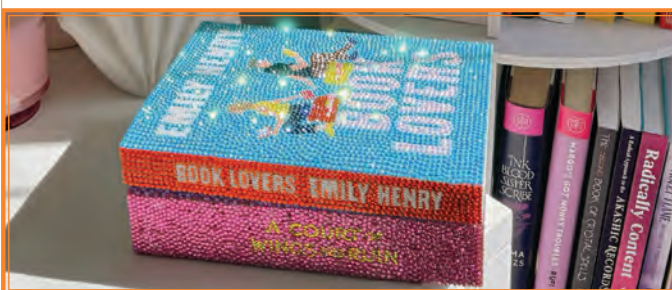
5:30 p.m. Lunes, 11 de mayo

La maestra jardinera Gwen Ferland responde a tus preguntas, por grandes o pequeñas que sean, para ayudarte a tener una excelente temporada de cultivo.

Club LEGO para adultos

5:30 p.m. El segundo jueves de cada mes
14 de mayo, 11 de junio, 9 de julio y 13 de agosto

Los LEGOs también son para adultos. Crea a partir de un reto o construye libremente. Conoce a otras personas y come una botana mientras trabajas.



Manualidades en Cleveland

5:30 p.m. Tercer jueves de cada mes
Crea algo nuevo en compañía de otros artesanos.

Inscríbete en [MyEPL.org/events](https://myepl.org/events).

Mayo: Plantas hechas con cuentas

Junio: Decoración de libros, así que trae tu libro favorito para decorarlo

Julio: Juguetes decorativos de madera

Recursos gratuitos de EPL

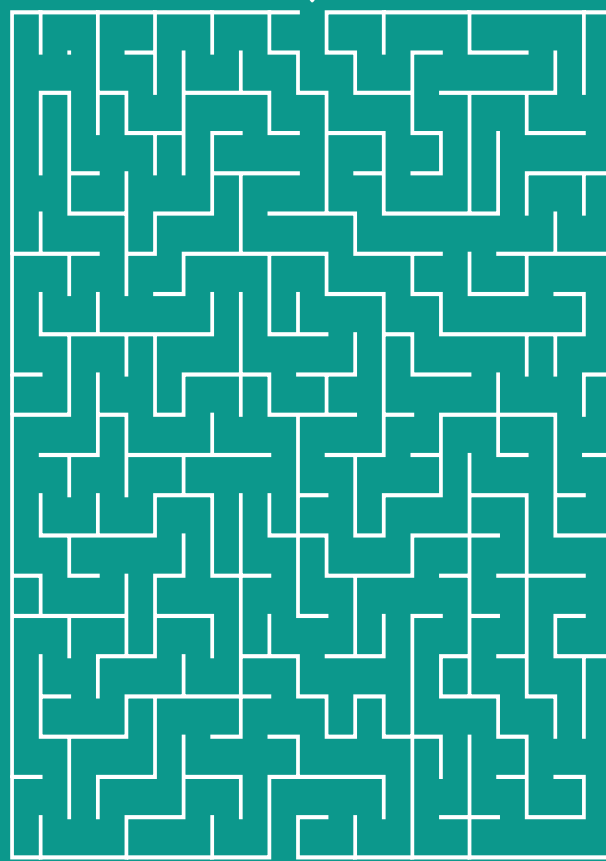


UN SERVICIO DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA DE ELKHART

Excelentes lecturas a domicilio

Empieza en [MyEPL.org/Delivery](https://myepl.org/delivery) o
llama al 575.294.2619

AYUDA AL BUS DE LOS LIBROS



A VOLVER A LA BIBLIOTECA



DUNLAP

58485 C.R. 13, Elkhart, IN 46516 | 574.875.3100
Para más información visita MyEPL.org/Events

PROGRAMAS PREESCOLARES

La Hora del cuento con Miss Debbie

9:30 y 10:30 a.m. Los miércoles

Únete a Miss Debbie en dos horarios convenientes para disfrutar de cuentos, canciones y manualidades. Desarrollen juntos las habilidades de lectura y escritura, motoras y sociales.

Fiesta de plastilina para preescolares

10 a.m. Viernes, 6 de mayo

Usa tu imaginación y crea mientras pasas por las estaciones de actividades.

Juguetes pioneros

5:30 p.m. Martes, 19 de mayo

Experimenta de primera mano con los juguetes con los que jugaban los niños en la época de los colonos. Un naturalista de los Parques del Condado de Elkhart dirigirá el programa y después, harás tu propio juguete para llevártelo a casa.



Fiesta patriótica para preescolares

10 a.m. Viernes, 26 de junio

Aprende un poco, lee un poco, muévete un poco y crea un poco. Ponte ropa que se pueda manchar y celebra el cumpleaños de Estados Unidos.

PROGRAMAS PARA EDAD ESCOLAR

Robots LEGO para educación en casa

1 p.m. Tercer lunes de cada mes
18 de mayo, 15 de junio y 20 de julio

Trabaja en equipo para construir algo y a continuación, utiliza la programación para hacer que se ilumine, emita sonidos o se mueva. Ideal para niños a partir de 6 años con habilidades de lectura y capacidad para seguir instrucciones.

Club LEGO

3:30 p.m. Tercer lunes de cada mes
18 de mayo, 15 de junio y 20 de julio

Acepta un nuevo reto cada mes y comparte lo que construyes con otros niños. Además, participa en nuestro sorteo anual para ganar un conjunto de LEGOs en el programa de diciembre.

PROGRAMAS PARA EDAD ESCOLAR (CONTINUACIÓN)



Juguetes pioneros

5:30 p.m. Martes, 19 de mayo

Experimenta de primera mano con los juguetes con los que jugaban los niños en la época de los colonos. Un naturalista de los Parques del Condado de Elkhart dirigirá el programa y después, harás tu propio juguete para llevártelo a casa.



Manualidades con latas en los Parques del Condado de Elkhart

4:30 p.m. Jueves, 4 de junio

Reúnete con Miss Debbie en el Parque Ox Bow del Condado para hacer una linterna con una lata. Un naturalista de Parques del Condado de Elkhart te ayudará a conocer esta tradición del arte popular estadounidense.

Fabricación de velas

4:30 p.m. Jueves, 25 de junio

Prepárate para que se apaguen las luces. Únete a Miss Debbie en el parque Ox Bow para aprender a hacer velas, igual que nuestros antepasados.

Pintura con sal de fuegos artificiales

A las 10 a.m. y a las 5:30 p.m. Lunes, 29 de junio

Crea un cuadro de fuegos artificiales utilizando acuarelas y sal. Las dos franjas horarias disponibles para este programa nos ayudarán a atender a más familias. Inscríbete en una sesión en MyEPL.org/events.

Campamento de teatro para jóvenes

De 2 a 5 p.m. Del 6 al 10 de julio

Miss Debbie y Miss Nicole dirigen otra edición del campamento de teatro. Con papeles para niños de 6 a 14 años, participarás en ensayos y ensayos generales antes de actuar ante amigos y familiares el viernes por la noche a las 6:30 p.m. Inscríbete en MyEPL.org/events.

PROGRAMAS PARA ADOLESCENTES

Robots LEGO para educación en casa

1 p.m. Tercer lunes de cada mes
18 de mayo, 15 de junio y 20 de julio

Trabaja en equipo para construir algo y a continuación, utiliza la programación para hacer que se ilumine, emita sonidos o se mueva. Ideal para niños a partir de 6 años con habilidades de lectura y capacidad para seguir instrucciones.

Juguetes pioneros

5:30 p.m. Martes, 19 de mayo

Experimenta de primera mano con los juguetes con los que jugaban los niños en la época de los colonos. Un naturalista de los Parques del Condado de Elkhart dirigirá el programa y después, harás tu propio juguete para llevártelo a casa.

Manualidades con latas en los Parques del Condado de Elkhart

4:30 p.m. Jueves, 4 de junio

Reúnete con Miss Debbie en el Parque Ox Bow del Condado para hacer una linterna con una lata. Un naturalista de Parques del Condado de Elkhart te ayudará a conocer esta tradición del arte popular estadounidense.



Fabricación de velas

4:30 p.m. Jueves, 25 de junio

Prepárate para que se apaguen las luces. Únete a Miss Debbie en el parque Ox Bow para aprender a hacer velas, igual que nuestros antepasados.

PROGRAMAS PARA TODAS LAS EDADES

Libros y botas

1:00 p.m. Los viernes
8 de mayo, 12 de junio y 17 de julio

Reúnete con Miss Debbie y los naturalistas de los Parques del Condado de Elkhart para una discusión sobre libros y una actividad en la naturaleza. Vístete según el tiempo. Los libros están pensados para niños de 8 a 12 años y no se requiere un nivel avanzado de lectura.

Próximos libros:

Mayo: "Heartwood Hotel: Family Forever", de Kallie George
Junio: "My Side of the Mountain", de Jean Craighead George
Julio: "The Perilous Performance at Milkweed Meadow", de Elaine Dimopoulos

PROGRAMAS PARA TODAS LAS EDADES (CONTINUACIÓN)

Inicio del Desafío de lectura de verano "Rockets Red Glare"

De 3 a 5 p.m. Viernes, 22 de mayo

Prepárate para el Desafío de Lectura de Verano con palomitas y actividades. Fabrica un cohete con un bote de película fotográfica. Además, llévate algunos libros estupendos.



Diversión al sol

De 3:30 a 5 p.m. Los lunes de junio

Trae a toda la familia a cada sucursal del vecindario los lunes de junio para disfrutar de juegos y helados Kona Ice gratis. Recoge tus recompensas del Desafío de Lectura de Verano y visita también el Bus de los Libros. Este programa cuenta con el apoyo de los Amigos de la Biblioteca Pública de Elkhart.

1 de junio – Oso
8 de junio – Cleveland
15 de junio – Pierre Moran
22 de junio – Dunlap

Roz Puppets presenta "Piratas dinosaurios"

4:30 p.m. Martes, 9 de junio

Reúne a tu tripulación para una aventura de marineros y marionetas de proporciones prehistóricas. Diversión garantizada para toda la familia.

PROGRAMAS PARA ADULTOS Y DISCUSIONES DE LIBROS

Ratones de biblioteca de Dunlap

1 p.m. Los sábados

Próximos libros:

7 de mayo: "Lessons in Chemistry", de Bonnie Garmus
13 de junio: "West with Giraffes", de Lynda Rutledge
11 de julio: "Trouble in Treewater", de John Chris

Donación de sangre de la SBMF

1:30 p.m. Viernes, 10 de julio

Acércate o insíbete con anticipación en GiveBloodNow.com para marcar la diferencia en tu comunidad.

OSOLO

3429 E. Bristol St., Elkhart, IN 46514 | 574.264.7234
Para más información visita MyEPL.org/Events

PROGRAMAS PREESCOLARES

Taller de tarjetas de agradecimiento

Del 4 al 9 de mayo y del 15 al 20 de junio

Acércate durante estas semanas y deja que los más pequeños utilicen nuestros materiales para crear tarjetas llenas de cariño para el Día de la Madre, el Día del Padre o el Día de Agradecimiento a los Maestros.

La Hora del cuento con Miss Janell

A las 9:30 y a las 11:00 a.m. Los martes

Únete a Miss Janell y a sus amigos títeres para disfrutar de una Hora del cuento llena de actividad, con canciones, cuentos, rimas y creatividad. Se ofrecen dos sesiones para atender a más familias.

PROGRAMAS PARA EDAD ESCOLAR

Taller de tarjetas de agradecimiento

Todo el día del 4 al 9 de mayo y del 15 al 20 de junio

Acércate durante estas semanas y deja que los más pequeños utilicen nuestros materiales para crear tarjetas llenas de cariño para el Día de la Madre, el Día del Padre o el Día de Agradecimiento a los Maestros.

Club LEGO de Osolo

3:30 p.m. El primer jueves de cada mes

7 de mayo, 4 de junio, 2 de julio y 6 de agosto

Acepta un nuevo reto cada mes. Crea por tu cuenta o con un amigo, y comparte tu creación con todo el mundo.



Mamíferos con los Parques del Condado de Elkhart

11 a.m. Jueves, 11 de junio

Aprende sobre los mamíferos con actividades prácticas y objetos. Explora sus hábitos y hábitats con un experto de los Parques del Condado de Elkhart. Inscríbete en MyEPL.org/events.

Aventura de guardabosques

10:30 a.m. Miércoles, 17 de junio

El guardabosques Nhim, de los Parques de la Ciudad de Elkhart, se unirá a nosotros para una aventura al aire libre en Walker Park. Saldremos en grupo desde la sucursal y volveremos a la biblioteca para escuchar un cuento y tomar un pasabocas. Inscríbete en MyEPL.org/events.

PROGRAMAS PARA EDAD ESCOLAR (CONTINUACIÓN)

Taller de manualidades de verano para niños

Del 29 de junio al 3 de julio

Pásate cuando quieras por la Sala Infantil para hacer una manualidad de temporada con los materiales que tengamos disponibles.

¡Gusanos! ¡Gusanos! ¡Gusanos!

10 a.m. Jueves, 9 de julio

Lee sobre los gusanos, observa gusanos vivos y descubre la importancia que estas criaturas retorcidas tienen para nuestro planeta. Escucha cuentos y crea una maqueta de un hábitat terrestre. Inscríbete en MyEPL.org/events.

Estación de creación

Del 13 al 31 de julio

Tú traes la creatividad, nosotros ponemos los materiales. Crea todo lo que puedas imaginar durante esta actividad sin cita previa.

PROGRAMAS PARA ADOLESCENTES

Lectores por capítulo

5 p.m. El segundo miércoles de cada mes

Toma un ejemplar del libro para leerlo en la biblioteca antes de que nos reunamos. Después, ven a hablar sobre él mientras tomamos un aperitivo.

Dirigido a niños a partir de 9 años.

13 de mayo: "The Wild Robot", de Peter Brown

10 de junio: "Front Desk", de Kelly Yang

8 de julio: "Number the Stars", de Lois Lowry



Relajación durante la semana de exámenes

De 4 a 6 p.m. Del 25 al 29 de mayo

Tómate un respiro del estrés. Invitamos a los estudiantes de secundaria a relajarse y recargar energías durante la semana de exámenes finales. Cada tarde habrá actividades relajantes y proyectos creativos en nuestro espacio de descanso.

Manualidades para adolescentes: Letras envueltas en hilo

5:30 p.m. Martes, 26 de mayo

Utiliza hilos de diferentes colores para crear una letra única y personalizada para tu espacio.

Taller de fanzines

4:30 p.m. Martes, 30 de junio

Explora tu creatividad y tu expresión personal diseñando un fanzine. Tendremos todo lo que necesitas para expresarte con una minipublicación que podrás compartir. Inscríbete en MyEPL.org/events.

PROGRAMAS PARA ADOLESCENTES (CONTINUACIÓN)

Pisapapeles que baila para adolescentes

2 p.m. **Martes, 21 de julio**

Crea un pisapapeles flexible y personalizado, con la forma de una persona bailando, que sea totalmente tuyo.

PROGRAMAS PARA TODAS LAS EDADES

Maratón de películas "Que la fuerza te acompañe"

10 a.m. **Lunes, 4 de mayo**

Pásate entre las 10 a.m. y las 5 p.m. para ver la trilogía original de "Star Wars": "Una nueva esperanza", "El Imperio contraataca" y "El retorno del Jedi". Además, habrá actividades para los niños mientras ven las películas.

Bingo de los viernes por la noche

A las 4:30 p.m. **Un viernes al mes**

Gana aperitivos y premios durante estos eventos temáticos. Una excusa perfecta para salir de casa.
8 de mayo: Bingo de criaturas marinas
19 de junio: Bingo de naipes
10 de julio: Bingo de preguntas sobre los estados

Cine retro

A las 5 p.m. **El tercer jueves de cada mes**

Trae a la familia a disfrutar de palomitas gratis y una película nostálgica para toda la familia.
21 de mayo – "Beethoven" (PG, 1 h 27 min)
18 de junio – "Una película de Goofy" (G, 1:18)
16 de julio – "Free Willy" (PG, 1:52)



Fiesta de inicio del programa de lectura de verano

De 3:30 a 5 p.m. **Viernes, 22 de mayo**

Consigue todo lo que necesitas para el Desafío de Lectura de Verano, además de tatuajes temporales, aperitivos, manualidades y por supuesto, libros.

Maratón de películas en familia

9 a.m. **Viernes, 29 de mayo**

Acércate a un maratón de películas de todo el día con los favoritos de la familia para celebrar el fin de curso.
Lyle, Lyle, Crocodile (PG, 1:46)
Harold y el lápiz morado (PG, 1:34)
Dog Man (PG, 1:33)
El robot salvaje (PG, 1:41)
The Bad Guys (PG, 1:40)

PROGRAMAS PARA TODAS LAS EDADES (CONTINUACIÓN)

Películas de mediodía

Varios horarios y días

Ven a disfrutar de una película por la tarde y palomitas gratis.

Jueves, 28 de mayo: "Bob Esponja: En busca de SquarePants" (PG, 1:28) a las 2 p.m., seguida de "Zootopia 2" (PG, 1:48) a las 4 p.m.

Viernes, 19 de junio: "GOAT" (PG, 1:40) a las 2 p.m.

Lunes, 6 de julio: "Hoppers" (PG, 1 h 44 min) a las 2 p.m.

Diversión al sol

De 3:30 a 5 p.m. **Los lunes de junio**

Trae a toda la familia a cada sucursal del vecindario los lunes de junio para disfrutar de juegos y helados Kona Ice gratis. Recoge tus recompensas del Desafío de Lectura de Verano y visita también el Bus de los Libros. Este programa cuenta con el apoyo de los Amigos de la Biblioteca Pública de Elkhart.

1 de junio – Osolo

8 de junio – Cleveland

15 de junio – Pierre Moran

22 de junio – Dunlap

Pintura sobre roca

Viernes, 5 de junio

Pásate a cualquier hora del día y relájate mientras pintas. Llévate a casa tu piedra terminada o déjala aquí para alegrar nuestro espacio al aire libre.

PROGRAMAS PARA ADULTOS Y DISCUSIONES DE LIBROS

Ratones de biblioteca de Osolo

3 p.m. **El segundo lunes de cada mes**

Próximos libros:

11 de mayo: "Someone Knows", de Lisa Scottoline

8 de junio: "The Spectacular", de Fiona Davis

13 de julio: "Mis amigos", de Frederik Backman

Noche de manualidades

5:30 p.m. **El tercer lunes de cada mes**

Da rienda suelta a tu creatividad mientras conoces a otras personas y aprendes nuevas habilidades.

18 de mayo: Cesta reciclada

15 de junio: Renovación con Mod Podge

20 de julio: Estampados florales con presión

Siéntate y cose

5 p.m. **El cuarto miércoles de cada mes**

27 de mayo, 24 de junio y 22 de julio

Todos los niveles son bienvenidos: Ven con tu proyecto de costura y disfruta de la compañía creativa.



REVIVETE TUS

MOMENTOS

FAVORITOS DE

LOS CONCIERTOS



Entrevistas exclusivas de Conciertos en la acera, vídeos detrás de las cámaras y mucho más: suscríbete a nuestro canal de  **YouTube** para ver el contenido más reciente



Ayuda técnica de la EPL



Inscríbete en persona en el Centro Informático de la sucursal del centro de la ciudad o llama al 574.294.2847 para reservar un lugar en una de nuestras clases de informática o tecnología.

Asistencia informática personalizada

Reserva 30 minutos de ayuda informática básica sin estrés con nuestros expertos. Desde guardar un archivo hasta acceder a los recursos de la biblioteca, podemos ayudarte. Hay horarios disponibles en las siguientes fechas, y las sesiones comienzan a las **2:30, 3, 3:30 y 4 p.m.**

- Martes, 5 de mayo
- Miércoles, 13 de mayo
- Miércoles, 20 de mayo
- Martes, 9 de junio
- Jueves, 11 de junio
- Miércoles, 17 de junio
- Martes, 7 de julio
- Martes, 14 de julio
- Miércoles, 22 de julio

Microsoft Excel básico

Aprende las funciones básicas de las hojas de cálculo en una hora. Trabajarás con columnas y filas, y aprenderás lo básico sobre cómo copiar, pegar y cambiar de fuente.

- 5:30 p.m. Miércoles, 24 de junio
- 5:30 p.m. Miércoles, 29 de julio

Inteligencia artificial: Una introducción

La IA está influyendo en muchos aspectos de nuestras vidas. Participa en un debate informativo de una hora con demostraciones en directo y ejemplos sobre cómo utilizar esta tecnología emergente.

- 5:30 p.m. Jueves, 25 de junio



Sesiones de preguntas y respuestas



Formación informática



Conoce tu dispositivo



Elkhart Public Library
300 S Second St. Elkhart, IN 46516

CONCIERTOS EN LA ACERVA



7 PM

BIBLIOTECA DEL CENTRO

5.22 DARRYL BUCHANAN 5.29 BLAMMO
6.05 THE ERLY 6.12 STARLORD 6.19 ZION LION
6.20 ST. EVE AND THE VIBE 6.26 HIGH GRAVITY

★ EVENTO ESPECIAL ★

CELEBRANDO 250 AÑOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

7.3 PAUL ERDMAN Y MARCUS CLINGAMAN

— MYEPL.ORG/CURBSIDE —